Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 81 (1963)

Heft: 283

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 283 Bern, Dienstag 3. Dezember 1963 — 81. Jahrgang — 81e année — Berne, mardi 3 décembre 1963 **No 283**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Erneuerung des Abonnements

Auf Monatsende sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes vorzubeugen, möchten wir den Bezügern dringend empfehlen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Wohnortes unbedingt noch **vor Jahresende** zu erneuern. Man beachte gefälligst die von der Post zugestellte Rechnung. Im schweizerischen Verkehr können wir **keine direkten** Zahlungen annehmen; die Bestellung und Zahlung der Abonnemente erfolgen nur durch die Poststellen. Dies gilt auch für den Bezug der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus fin de ce mois. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la Feuille officielle suisse du commerce, nous recommandons vivement à nos abonnés de **ne pas attendre la fin de l'année** pour renouveler leur abonnement auprès de l'office postal de leur domicile. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic interne suisse **nous ne pouvons accepter des paiements directs**; seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements et en encaisser le prix. Il en est de même pour les abonnements à la revue mensuelle «La Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 200454–200501.
Motor-Revisions-Werkstätte GmbH., Zürich.
Esplanade La Fauvette S. A., Lausanne.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung der EPK betreffend Abgabe für Tafeläpfel der Sorte Golden Delicious der Ernte 1963. – Prescriptions de l'OFCP concernant les prix de vente maximums de la pomme de la variété Golden Delicious de la récolte 1963.
Konkurs- und Nachlass-Statistik. – Statistique des faillites et concordats.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 6. März 1930, von Fr. 1400, haftend auf GB-Spreitenbach Nr. 1589, lautend auf Meier Hans, Landwirt, Spreitenbach.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 16. Dezember 1964 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, 21. November 1963. **Namens des Bezirksgerichtes,**
der Gerichtspräsident: Nussbaum;
(707²) der Gerichtsschreiber: Huber.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief datiert den 14. August 1935, von Fr. 2000, haftend im 1. Rang auf GB Gebenstorf Nr. 862, Kat. Plan 22/582, lautend auf Pabst Robert, 1876, alt Drückermeister, bei Egloff-Pabst, Hinterdorf, Untersiggenthal.

An allfällige Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 16. Dezember 1964, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (708²)

Baden, 21. November 1963. **Namens des Bezirksgerichtes,**
der Gerichtspräsident: Nussbaum;
der Gerichtsschreiber: Huber.

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Obligationen werden hiermit aufgefordert, diese binnen 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung der Titel erfolgt.

Kassa-Obligation Nr. 3597 von nominell Fr. 1000 lautend auf den Inhaber, mit Coupons per 31. Dezember 1958 bis 1962, zu 3¼% Zins, der DEGGO, Detaillisten-Geschäftshaus-Gesellschaft Olten, Froburgstrasse 15, Olten; Kassa-Obligation Nr. 3598 von nominell Fr. 1000 lautend auf den Inhaber, mit Coupons per 31. Dezember 1958 bis 1962, zu 3¼% Zins, der DEGGO, Detaillisten-Geschäftshaus-Gesellschaft, Olten, Froburgstrasse 15, Olten. (51³/64)

Olten, 29. November 1963. **Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen:**
Dr. A. Kellerhals.

Le détenteur du livret de dépôts «au porteur» No 611956 de la Banque cantonale vaudoise, créé le 23 août 1962, créancier actuellement de Fr. 1254.63, est sommé de me le produire jusqu'au 15 avril 1964. (583¹)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
J.-G. Favey.

Nous, président du Tribunal du district de Courtelary, sommons le détenteur éventuel de l'obligation de fr. 8700 taux 5% en faveur de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, du 6 avril 1906 inscrite au Registre foncier à vol. 29 No 25 grevant en 1er rang l'immeuble suivant: Feuillet No 501 de la commune de Péry, lieu dit «Le Châble, La Combe» habitation-grange, écurie, loge à foin, assises, jardin, verger, pré, pâturage, forêt d'une contenance de 1961 ares et d'une valeur officielle de fr. 30 010, appartenant à Emile Hofstetter à Zimmerwald, qu'il a vendu à la société «Schnyder Frères & Cie, Société anonyme», de produire ce titre au Greffe du Tribunal du district de Courtelary ou de se faire connaître dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (713³)

Courtelary, le 29 septembre 1963. **Le président du Tribunal:**
J. Bosshart.

La pretura di Locarno-Campagna richiamato l'odierno decreto e gli art. 983 e 984 CO; 2 e 27 LAC; 534 PC; diffida: lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di nominali fr. 875.—, eretto nella forma dell'atto notarile dal Notaio Francesco Scazziga, numero di rubrica 277 dei suoi rogiti, di data 18 gennaio 1938; gravante la particella No 1225 del comune di Roneo s/Ascona, di proprietà della signora Elena Carrara, nata Roehat; a produrlo alla scrivente pretura entro il 15 maggio 1964, sotto la comminatoria dell'ammortamento.

Locarno, 25 novembre 1963. (706¹)

Per la pretura:
G. Marioni, segr. assessore.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Addressograph-Multigraph AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1963, Seite 3345). Das letzte Zitat lautet richtig SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1963, Seite 3226.

Nachtrag.

Rogivue & Schmid AG, in Kilchberg (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1963, Seite 2401). Betrieb einer Werbeagentur usw. Das Geschäftsdomizil dieser Firma befindet sich an der Schulstrasse 7.

26. November 1963.

Pelz- und Leder-Mäntel, Zoltan Herskovitz, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Zoltan Herskovitz, tschechoslovakischer Staatsangehöriger, in Zürich 2. Handel mit Pelz- und Leder-Mänteln sowie mit Pelztafeln aller Art aus Israel. Alfred Escher-Strasse 27.

26. November 1963. Kunstharz-Beschichtungen für Bauten.

Klingelfuss & Co., in Wallisellen. Unter dieser Firma sind August Klingelfuss, von Basel, in Winterthur 2, und Werner Klingelfuss, von Basel, in Winterthur 2, beide als unbeschränkt haftende Gesellschafter, sowie Gottfried Fürst, von Zürich und Gunzgen, in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000, und Willi Naef, von Zürich und St. Peterzell, in Birmensdorf (Zürich) als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1963 ihren Anfang genommen hat. Kollektivprokura ist erteilt an die Kommanditäre Gottfried Fürst und Willi Naef; jeder von ihnen zeichnet mit je einem der unbeschränkt haftenden Gesellschafter; die Prokuristen zeichnen nicht auch unter sich. Erstellen von Kunstharz-Beschichtungen für Bauzwecke, insbesondere von Boden- und Wandbelägen; Tätigung damit verbundener Bauarbeiten; Handel mit Baustoffen und Uebernahme entsprechender Vertretungen. Alpenstrasse 1.

26. November 1963. Schneiderartikel, Textilien.

Georg Keck & Cie., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1963, Seite 2792), Vertrieb von Schneiderartikeln, Textilien und modischem Zubehör. Der Gesellschafter Joh. Georg Keck ist infolge Todes ausgeschieden. Da die beiden verbleibenden Gesellschafter Hans Georges Keck und Peter Keck nun Einzelunterschrift führen, hat das Handelsregister über die Vertretung der Gesell-

schaft durch die Gesellschafter nichts mehr anzugeben (Art. 554, Abs. II, Ziff. 4 und Art. 555 OR). Die Angaben, die es zurzeit noch über diesen Punkt enthält, werden daher gelöscht.

26. November 1963. Mobilien.

Primera A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1955, Seite 2097), Handel mit Mobilien und Immobilien aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 31. Oktober 1963 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

26. November 1963.

Immobiliengesellschaft Walche AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1962, Seite 3522), An- und Verkauf und Verwaltung von Grundstücken. Einzelunterschrift ist erteilt worden an Mary Olga Pourtalès, von Bern und Neuenburg, in Tannay (Vaud).

26. November 1963. Fahrzeuge.

Titan A.-G. Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 97 vom 29. April 1959, Seite 1223), Handel mit Fahrzeugen usw. Dr. Walter Keller-Staub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Emil Fehlmann ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, er führt weiter Einzelunterschrift.

26. November 1963. Chem.-techn. Produkte.

E. Huber, in Dietikon. Inhaber dieser Firma ist Egon Huber, von Jonen (Aargau), in Dietikon (Zürich). Einzelprokura ist erteilt an Elfriede Huber-Petkovits, von Jonen (Aargau), in Dietikon (Zürich). An- und Verkauf von chemisch-technischen Produkten. Zürcherstrasse 216.

26. November 1963.

Otto Vogel, Gipsergeschäft, in Schlieren. Inhaber dieser Firma ist Otto Vogel, von Flühli und Schüpfheim (Luzern), in Schlieren. Ausführung von Gipser- und Stukkaturarbeiten. Römergasse 10a.

26. November 1963. Isolierungen.

A. Mazzi & Co., in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1960, Seite 2129), Ausführung von Isolierungen gegen Wärme- und Kälteverluste. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditärs Georges Meier-Rieder aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Adolf Mazzi-Schneebeli als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **A. Mazzi.** Neues Geschäftsdomizil: Limmattalstrasse 84.

27. November 1963. Alters- und Invalidenhilfe.

Aktion Drei Ringe, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 21. Januar 1963 ein Verein. Er bezweckt die praktische Durchführung von Massnahmen zur Unterbringung von älteren, sowie körperlich und psychisch behinderten Personen. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch Jahresbeiträge der Mitglieder und durch freiwillige Beiträge aus Sammlungen, sowie Geschenken, Legaten usw. Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung und der Vorstand von 3 bis 13 Mitgliedern. Kollektivunterschrift führen Dr. Otto Streicher, von und in Zürich, Präsident; Max Gerber, von Aarwangen (Bern), in Zürich, Vizepräsident; Esther Ortner, von und in Zürich, Sekretärin; Margaretha Gsell, von Wangen (Zürich), in Zürich; Dr. Ulrich Leuthard, von und in Zürich, und Bruno Knell, von und in Küsnacht (Zürich). Die Vertretung erfolgt in der Weise, dass der Präsident oder der Vizepräsident je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zeichnen. Geschäftsdomizil: Schlössliweg 5, in Zürich 7 (bei Dr. Otto Streicher).

27. November 1963.

Indeng AG Beratungsstelle für «Industrial Engineering», in Zürich 10 (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1963, Seite 2382). Neues Geschäftsdomizil: Steinwiesstrasse 26, in Zürich 7.

27. November 1963. Beteiligungen.

Middle East Investments Ltd., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1958, Seite 482), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an ausländischen Unternehmungen des Handels und der Industrie, insbesondere des Mittleren Ostens. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. November 1963 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma **Middle East Investments Ltd. in Liquidation** von Dr. Ernst Schönholzer durchgeführt. Er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Präsident des Verwaltungsrates, sondern als Liquidator. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes John Portas ist erloschen.

27. November 1963.

Baugenossenschaft Kl.-Andelfingen, in Kleinandelfingen (SHAB. Nr. 240 vom 12. Oktober 1956, Seite 2586). Hans Rupp ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Hans Maugweiler, von Hagenbuch (Zürich), in Kleinandelfingen. Der Aktuar führt mit dem Präsident oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

27. November 1963. Mercerie.

Hermann Ulm-Spittler, in Zürich (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1946, Seite 1782), Mercerie en gros. Einzelprokura ist erteilt an Werner Ulm, von und in Zürich.

27. November 1963.

W. & F. Nussbaumer, Bauunternehmung, in Wallisellen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1962, Seite 1386). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Status per 1. Januar 1963 sind an die «Nussbaumer Bauunternehmung AG», in Wallisellen, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. November 1963.

Nussbaumer Bauunternehmung AG, in Wallisellen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie den Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens sowie ferner den An- und Verkauf und die Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, ist zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «W. & F. Nussbaumer, Bauunternehmung», in Wallisellen, mit Aktiven und Passiven gemäss Status per 1. Januar 1963, nach dem die Aktiven Fr. 6 490 683.45 und die Passiven Fr. 5 385 415.35 betragen, zum Preise von Fr. 1 105 268.10, von dem Franken 998 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis vier Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Willy Nussbaumer, Präsident, und Franz Nussbaumer, beide von und in Wallisellen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Rinderknecht, von Wallisellen, in Zürich; Raymond Taverner, von Zürich, in Bremgarten (AG) und Bruno Näf, von und in Wallisellen. Geschäftsdomizil: Schwarzackerstrasse 33.

27. November 1963. Zuckerwaren.

Hermann Schätti, in Hinwil (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1930, Seite 278), Zuckerwarenfabrik. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und Passiven, die im Status vom 31. August 1963 enthalten sind, an die «Schätti Aktiengesellschaft», in Hinwil, erloschen.

27. November 1963. Konfiseriewaren.

Schätti Aktiengesellschaft, in Hinwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Konfiseriewaren, ferner die Uebernahme einschlägiger Vertretungen sowie die Beteiligung an Unternehmungen dieser Branche. Das Grundkapital beträgt Fr. 600 000, ist zerlegt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt diejenigen Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Hermann Schätti», in Hinwil, die im Status vom 31. August 1963 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 1 080 651.70 und Passiven im Betrage von Fr. 1 002 051.74, zum Preise von Fr. 78 599.96, von dem Fr. 25 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Andere als die erwähnten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Arnold Locher, von Hasle (Bern), in Bergdietikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Georges Schlatter, von Basel, in Hinwil; Karl Fahrni, von Unterlangenegg, in Hinwil, und Alfred Schmucki, von Ernetschwil, in Rüti (Zürich). Geschäftsdomizil: beim Bahnhof.

27. November 1963. Verkaufsautomaten, elektronische Steuerungen.

Zirobot AG (Zirobot SA) (Zirobot Inc.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Projektierung, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Steuerungen und Apparaten, insbesondere des selbstrechnenden Verkaufsautomaten «Zirobot», ferner Verwertung von Erfindungen und Lizenzen auf diesem Gebiete für fremde und eigene Rechnung sowie Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 450 000, ist zerlegt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 250 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt Geräte, Maschinen, Werkzeuge und Material, alles gemäss Inventar vom 10. September 1963 zum Preise von Fr. 50 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Ferner erwirbt sie sämtliche Ansprüche aus der schweizerischen Patentanmeldung Nr. 69 384 vom 10. Februar 1960 mit dem unwiderruflichen, frei übertragbaren und ausschliesslichen Recht, alle Erfindungen von Ernst Zindel, einschliesslich technische Lehre und Erfahrung (know how) des Erfinders, bezüglich des selbstrechnenden Verkaufsautomaten «Zirobot» in der Schweiz zu verwerten, dies zum Preise von Fr. 50 000, der ebenfalls voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Gerd Lanz, von Rütschelen und Zürich, in Zumikon, Präsident; Ernst Zindel, von Sargans, in Zürich, Delegierter; Otto Pfaff, von Zürich, in Thalwil, und Rudolf Tangemann, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Limmattalstrasse 244, in Zürich 10.

27. November 1963.

Ito-Patent AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie die Verwertung von Patenten und Rechten aus der Heizungsbranche. In zweiter Linie können Beteiligungen an Unternehmen der Heizungsbranche eingegangen werden. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinrich Frey, von Densbüren (Aargau), in Zürich, als Präsident, und Margot Pfister, von Thalwil, in Zürich. Heinrich Frey führt Einzel- und Margot Pfister Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 111, in Zürich 6.

27. November 1963. Interessengemeinschaft.

Genossenschaft Marcom, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. August 1963 eine Genossenschaft. Sie ist eine Vereinigung von Agenten der Lebensmittelbranche, welche zusammen mit den Vertretungen, die sie für Lebensmittel führen, auch Vertretungen für Nichtlebensmittel (non food) übernehmen müssen. Sie bezweckt in gemeinsamer Selbsthilfe für ihre Mitglieder die Durchführung und Abwicklung aller Geschäfte, welche mit diesen Vertretungen für Nichtlebensmittel (non food) zusammenhängen. Sie kann alle Geschäfte tätigen, die damit direkt oder indirekt zusammenhängen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Seine Mitglieder führen Einzelunterschrift. Es sind dies: Hans W. Schmidt, von Zürich, in Zumikon, Präsident; Gilbert Hartmann, von Huttwil, in Genf, und Rudolf H. Uhler, von Zürich, in Erlenbach (Zürich). Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 36, in Zürich 2 (bei Hans W. Schmidt).

27. November 1963.

Haguma-Holding AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1962, Seite 1853). Die Prokura von Josef Wegner ist erloschen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

26. November 1963. Oelfeuerungen usw.

Willy Jucker, in Bern, Vertretung von «Cuenod»-Oelfeuerungen und Umwälzpumpen usw. (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1955, Seite 2930). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Tankrevisionen. Neues Geschäftsdomizil: Thunstrasse 87.

26. November 1963. Treuhandgeschäfte usw.

Max Röthlisberger, Dr. rer. pol., dipl. Bücherexperte VSB, in Bern, Treuhandbüro, Organisationen, Steuer- und Wirtschaftsberatung (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1957, Seite 2918). Der Inhaber wohnt nun in Stettlen. Neues Geschäftsdomizil: Viktoriaplatz 2.

26. November 1963. Sägerei usw.

Fr. Messerli, in Bern, Sägerei, Handel mit Holz und Baumaterialien (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1958, Seite 78). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

26. November 1963. Schmiede, Schlosserei.
Hs. Wittwer-Moser, in Bern-Bümpliz, mechanische Schmiede und Schlosserei (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1955, Seite 594). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. November 1963. Bäckerei.
Christian Hostettler, in Bern, Bäckerei, Diätbäckerei, Herstellung des Aryanabrotes (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1934, Seite 686). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Aryana-Bäckerei Hostettler», in Bern, übernommen.

27. November 1963.
Aryana-Bäckerei Hostettler, in Bern. Inhaber der Firma ist Friedrich Hostettler, von Wahlern, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Christian Hostettler», in Bern, Bäckerei, Diätbäckerei, Herstellung des Aryanabrotes. Helvetiastrasse 27.

27. November 1963.
Bettwaren-Müller A.G., in Bern. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Engros- und Detailhandel mit Bettwaren aller Art. Die Gesellschaft kann Engros- und Detailhandel mit Möbeln aller Art treiben, sich an andern Firmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 oder mehreren Mitgliedern, gehören an: Rudolf Müller, von Wiliberg, in Muhen, Präsident, und Max Müller, von Wiliberg, in Bern, Vizepräsident und Geschäftsführer. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Länggaßstrasse 12.

Bureau Biel

25. November 1963. Herrenmodeartikel, Herrenbekleidung.
Oskar Adler, in Biel, Handel mit Herrenmoderartikeln und Herrenbekleidung en gros und en détail (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1956, Seite 1302). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Adler & Co.», in Biel.

25. November 1963. Herrenmodeartikel, Herrenbekleidung.
Adler & Co., in Biel. Oskar Adler und Hans Adler, beide von Flumenthal, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1963 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Oskar Adler», in Biel, übernommen hat. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Handel mit Herrenmodeartikeln und Herrenbekleidung en gros und en détail. Bahnhofstrasse 30.

25 novembre 1963. Clichés.
Gravor S.A., à Bienne, fabrication et vente de clichés servant à l'impression typographique et offset, etc. (FOSC. du 14 août 1963, N° 188, page 2363). Marcel Matthey, secrétaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte.

26 novembre 1963. Maroquinerie, articles de voyage.
Louis Hurst-Moeschler, à Bienne, commerce de maroquinerie et articles de voyage (FOSC. du 30 septembre 1963, N° 228, page 2766). Deuxième magasin de vente: rue de la Gare 21.

Bureau de Courtelary

26 novembre 1963. Restaurant.
F. Zeller, à St-Imier, exploitation du restaurant de la Rotonde (FOSC. du 6 avril 1960, N° 81, page 1079). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Delémont

26 novembre 1963. Bonneterie, etc.
A. Rosenmann, à Delémont, bonneterie, lingerie, confection pour dames (FOSC. du 17 juillet 1963, N° 164, page 2090). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Erlach

27. November 1963. Schmiede, Landmaschinen, Mineralwasser.
E. Niklaus, in Erlach. Firmainhaber ist Ernst Niklaus, von Müntschemier, in Erlach. Betrieb einer Schmiede, Handel mit Landmaschinen und Mineralwasser.

27. November 1963. Verlag usw.
Eduard Fankhauser, in Gampelen, Verlag und Buchhandlung «Die neue Zeit» (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1941, Seite 1565). Der Name des Inhabers lautet nun Eduard Fankhauser-Klein.

27. November 1963. Spezereien.
Margrith Huber-Gebhardt, in Lüscherz. Spezereihandlung. Handel mit Wein und Bier über die Gasse (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1936, Seite 230). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

25. November 1963.
Berneralpen Milchgesellschaft (Société Laitière des Alpes Bernoises) (Bernese Alps Milk Co.), in Konolfingen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1963, Seite 2027). Hans Stalder, von Lützelflüh, in Gümligen, Gemeinde Muri (Bern), wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Er ist nicht mehr Generaldirektor; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Louis de Castella ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Luzern - Lucerne - Lucerna

26. November 1963.
Skischule Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Unter diesem Namen besteht gemäss der vom 15. April 1963 datierten Statuten ein Verein. Er bezweckt, Skilehrer auszubilden sowie Skiunterricht einer breiten Bevölkerungsschicht zu vorteilhaften Bedingungen zu vermitteln. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Die Mitglieder haben einen jährlichen, durch die Vereinsversammlung festgesetzten Beitrag zu leisten. Der Vorstand besteht aus 2 bis 11 Mitgliedern. Präsident ist Gotthard Schumacher, von und in Emmen; Technischer Leiter ist Josef genannt Sepp Hellrigl, von Santa Maria im Münstertal, in Emmen, und Beisitzer Jean Pierre Maurer, von Hilterfingen, in Emmen. Sie zeichnen einzeln. Adresse: Sternmattstrasse 2 (beim Präsidenten).

26. November 1963.
Käsereigenossenschaft Mühlegasse Sursee, in Sursee (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1951, Seite 1780). Carl Beck und Josef Marbach sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Josef Jost, von Sursee, in Mariazell, Gemeinde Sursee, und Kassier Hans Marbach, von und in Sursee. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien.

26. November 1963. Oefen, Kochherde usw.
Sursee-Werke A.G. in Sursee (Usines Sursee S.A. à Sursee) (Sursee Works Limited Sursee) (Officine Sursee S.A. a Sursee), in Sursee, Oefen, Kochherde usw. (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1962, Seite 2262). An der Generalversammlung vom 26. September 1963 wurde eine teilweise Statutenänderung beschlossen, wodurch indes publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt werden.

26. November 1963.
C.J. Bucher A.G., Graph. Anstalt und Verlag, in Luzern (SHAB. Nr. 146 vom 26 Juni 1962, Seite 1866). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsidentin und Delegierte: Alice Bucher (bisher Vizepräsidentin-Delegierte) gleichzeitig Direktorin; Vizepräsident: Charles Bucher (bisher Aktuar), und Mitglied: Kaspar Koch (bisher Prokurist). Alice Bucher führt wie bisher Einzelunterschrift. Die beiden andern zeichnen zu zweien; die Prokura von Kaspar Koch ist erloschen. Ferner führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Bucher, von Luzern, Direktor; Emil Bührer, von Lohn (Schaffhausen), und Ernst Sonderegger, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), alle in Luzern, sowie die Prokuristen Johann Bättig (bisher); Rosa Walzer, von Chippis (Wallis); Josef Estermann, von Römerswil (Luzern), und Josef Troxler, von Emmen, alle in Luzern. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

26. November 1963.
Skilift Flühli A.G., in Flühli (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1951, Seite 418). Ernst Minder, Robert Krummenacher, Fritz Wicki, Theodor Zihlmann und Josef Aregger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Josef Krummenacher (neu); Vizepräsident/Kassier: Walter Schnyder (bisher Mitglied); Aktuar: Leo Minder (neu); Mitglieder: Leo Enzmann (neu); Bruno Bucher (bisher), und Franz Lötscher (neu), alle von und in Flühli. Sie zeichnen zu zweien.

26. November 1963.
Kaufmann & Moser, Elektroprojektionsbüro, in Luzern. Unter dieser Firma sind Max Kaufmann, von Escholzmatt, und Peter Moser, von Boningen, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am Tage des Handelsregistereintrages beginnt. Projektierung elektrischer Anlagen aller Art. Würzenbachstrasse 51.

26. November 1963.
Kaufmann & Moser, Elektroprojektionsbüro, Filiale Entlebuch, in Entlebuch. Unter dieser Firma hat vorstehende Kollektivgesellschaft in Entlebuch eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die beiden Gesellschafter Max Kaufmann, von Eschholzmatt, in Entlebuch, und Peter Moser, von Boningen, in Luzern. Projektierung von elektrischen Anlagen aller Art. Grünhalde.

26. November 1963. Chemisch-technische Produkte, Textilien.
Siegfr. Muther, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Siegfried Muther, von Malters, in Luzern. Vertrieb von chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten, Textilien sowie verschiedene Vertretungen. Baselstrasse 80.

26. November 1963. Buchhaltungen usw.
Oswald Bühler, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Oswald Bühler, von und in Luzern. Buchhaltungen, Treuhand- und Revisionsbüro. Fruttstrasse 3.

26. November 1963. Chemisch-technische Produkte usw.
Strub & Co. A.G., in Reiden, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1959, Seite 3170). Eva Graf-Strub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

27. November 1963. Viehhandel.
Fridolin Mattmann, in Schenkon, Gross- und Kleinviehhandel (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1958, Seite 1816), in Konkurs. Durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Sursee vom 26. November 1963 wurde der Konkurs widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt. Die Firma besteht in früherer Weise weiter.

27. November 1963. Mechanische Werkstätte usw.
Camenzind Gottl., in Horw, mechanische Werkstätte und Apparatebau (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1957, Seite 463). Der Inhaber hat den Wohn- und Geschäftssitz nach Kriens verlegt. Neue Adresse: Kreuzstrasse 34.

27. November 1963. Maschinen usw.
Presma AG., in Luzern, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Bestandteilen usw. (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1963, Seite 1259). Der Delegierte des Verwaltungsrates Emil Ehrler zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

27. November 1963. Bäckerei, Spezereien, Restaurant usw.
Jb. Meier-Häfliger, in Luzern, Bäckerei, Konditorei, Handel mit Spezereien, Restaurant «Café Meier» und Tea-Room «Felsberg» (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1961, Seite 731). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

27. November 1963. Bäckerei, Spezereien, Restaurant.
Jak. Meier-Philipp, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Jakob Meier-Philipp, von und in Luzern. Bäckerei, Konditorei, Handel mit Spezereien, Betrieb des Restaurants «Café Meier». Spitalstrasse 21.

27. November 1963. Beteiligungen usw.
Aral AG., in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. November 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen irgendwelcher Art des In- und Auslandes. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. h.c. Wilhelm Schulte zur Hausen, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim-Ruhr, Präsident; Gerhard Eger, deutscher Staatsangehöriger, in Essen; Dr. Leo Fromer, von Basel, in Binningen; Dr. Bernhard Mayr von Baldegg, von und in Luzern, und Dr. Thomas Speiser, von und in Basel. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien, jedoch Gerhard Eger und Dr. h.c. Wilhelm Schulte zur Hausen nicht unter sich, sondern nur zusammen mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Domizil: Schwanenplatz 8 (bei der Schweizerischen Kreditanstalt).

27. November 1963. Waren aller Art, Transporte, usw.
Aral GmbH., in Luzern, Waren aller Art, Transporte usw. (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1962, Seite 3570). Laut öffentlicher Urkunde über die

Gesellschafterversammlung vom 25. November 1963 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Aral GmbH. in Liq.** durchgeführt. Zu Liquidatoren wurden ernannt: die bisherigen Geschäftsführer Dr. Bernhard Mayr von Baldegg, Dr. h.e. Wilhelm Schulte zur Hausen und Dr. Leo Fromer. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

Schwyz - Schwytz - Svitto

27. November 1963.

Wohnbaugenossenschaft Freies Wohnen, in Lachen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1962, Seite 1654). Karl Meier, bisher Kassier, dessen Unterschrift erlosehen ist, ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Verwaltungsratsmitglied und Kassier ist Willy Hüppi, von St. Gallenkappel, in Lachen. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

Glarus - Glaris - Glarona

26. November 1963. Wertschriften, Beteiligungen.

Alkad AG, in Glarus, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von in- und ausländischen Wertschriften, sowie Beteiligung an Handels-, Industrie-, Immobilien- und Finanzunternehmen (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1963, Seite 583). Dr. Severo Antonini, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Er zeichnet naeh wie vor einzeln. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Bruno Censi, von Lamone, in Lugano, weleher ebenfalls Einzelunterschrift führt.

26. November 1963. Wertschriften usw.

Esfina AG, in Glarus, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB. Nr. 219 vom 14. September 1963, Seite 2667). Dr. Severo Antonini, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Er zeichnet nach wie vor einzeln. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Bruno Censi, von Lamone, in Lugano, weleher ebenfalls Einzelunterschrift führt.

26. November 1963. Immobilien usw.

Loup Frères S.A. en liquidation, in Glarus, Ausbeutung und Bewirtschaftung der überbauten und nieht überbauten Grundstücke, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1962, Seite 3642/43). Nachdem die Liquidation durehgeführt ist, wird die Firma gelöseht.

26. November 1963. Beteiligungen usw.

Runtalux S.A., in Glarus, Beteiligung an andern Unternehmungen, Verwaltung von Vermögensinteressen, sowie Durehführung wissenschaftlicher und industrieller Forschungen und Studien usw. (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1962, Seite 2327). Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist jetzt voll einbezahlt.

26. November 1963. Beteiligungen usw.

Marku G.m.b.H., in Glarus. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. November 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweek: Beteiligung an kommerziellen, industriellen und Finanzgesehäften aller Art, sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften. Sie kann ferner Grundeigentum erwerben. Das Stammkapital beträgt Fr. 1 000 000 und zerfällt in 2 Stammeinlagen von Fr. 972 000 und Fr. 28 000. Gesellschafter sind: Kurt Engländer, deutscher Staatsangehöriger, in Krefeld (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 972 000, und Dr. Heinrich Streiff, von und in Glarus, mit einer Stammeinlage von Fr. 28 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerisehen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellsehafter erfolgen durch eingeselriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellsehafter. Rechtsdomizil: bei Dr. Heinrich Streiff, Bankstrasse 4.

Zug - Zoug - Zugo

31. Oktober 1963.

Schönbühl Verwaltungs-AG, in Zug. Gemäss öffentlieh beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Oktober 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von sowie den Handel mit Liegensehaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen der Aktionäre erfolgen, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Franz Meyer, von Jonen (Aargau), in Zug, als Präsident, und Margrit Meyer geb. Foery, von Jonen (Aargau), in Zug. Domizil: Aegeristrasse 88, beim Präsidenten.

22. November 1963. Immobilien.

Immobo AG (Immobo S.A.), in Zug. Gemäss öffentlieh beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. November 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Grundstücken und die Bewirtschaftung von solchen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hermann Hauser, von Näfels, in Adliswil, Präsident, und Oskar Götte, von Wildhaus, in Kilchberg (Zürich). Domizil: Aegeristrasse 5 (bei Anlagebank Zug).

26. November 1963. Beteiligungen usw.

Mador A.-G. (Mador S.A.), bisher in Zürich (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1953, Seite 2925). Gemäss öffentlieher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. November 1963 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entspreehend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen und die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. November 1953. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen dureh Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, dureh eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehreren Mitgliedern. Hans Pfenninger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören nun an: Dr. Jakob Knüsel, von Risch, in Zug, als Präsident (neu); Dr. Albert Genner, von Richterswil, in Thalwil (bisher), und Dr. Henri J. Mesker, niederländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam (bisher). Sie zeichnen kollektiv je zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Jakob Knüsel).

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Kriegstetten

26. November 1963.

Genossenschaft Elektra äusseres Wasseramt, in Etziken (SHAB. Nr. 196 vom 22. August 1952, Seite 2107). Anton Hofer, Präsident, ist infolge Rücktrittes, und Titus Guldimann, Vizepräsident, infolge Todes aus dem Vorstand ausgesehieden; ihre Unterschriften sind erlosehen. In der Generalversammlung vom 30. März 1963 wurden gewählt: Peter Käeh, bisher Sekretär, zum Präsidenten; Max Misteli, von und in Aeschi, bisher Mitglied, zum Vizepräsidenten, und Kurt Kneubühler, von Affoltern i. E., in Etziken, zum Sekretär. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier kollektiv je zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

25. November 1963. Chemisch-technische Produkte.

Brun G.m.b.H., in Däniken, chemiseh-technisehe Produkte (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1962, Seite 746). Die Prokura des Hans Loeb ist erloschen.

25. November 1963. Farbwaren, Wandbeläge usw.

Durag, in Däniken, Farbwaren, Wandbeläge usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1962, Seite 3748). Die Prokura des Hans Loeb ist erlosehen.

25. November 1963. Schreinerei, Glaserei.

Zürcher & Cie., in Kappel, Sehreinerei, Glaserei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1960, Seite 1675). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöseht.

26. November 1963.

Volvo-Motor A.G., Zweigniederlassung in Wangen bei Olten (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1962, Seite 1199), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Claes Torsten Sigurdson, schwedischer Staatsangehöriger, in Basel.

26. November 1963.

Landw. Genossenschaft Hauenstein-Ifenthal, in Hauenstein-Ifenthal (SHAB. Nr. 189 vom 14. August 1952, Seite 2050). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. August 1963 hat sich die Genossenschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

26. November 1963. Bettwaren.

Walter Hablützel, in Basel, Fabrikation von Bettwaren usw. (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1958, Seite 2784). Beim Inhaber Walter Hablützel ist der Allianzname weggefallen.

26. November 1963. Versicherungen.

O. Kestenholz, in Basel, Generalagentur für die Familienversicherung der «Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft (SHAB. Nr. 252 vom 26. Oktober 1956, Seite 2711). Neues Domizil: Elisabethenstrasse 23.

26. November 1963. Handelsvertretungen.

Rimex, Dikenmann & Sibold, in Basel, Handelsvertretungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1961, Seite 3721). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist naeh beendigter Liquidation erloschen.

26. November 1963. Spenglerei.

Emil Handschin, in Basel, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1963, Seite 951). Der Inhaber Emil Handschin wohnt nun in Binningen.

26. November 1963.

Baugesellschaft Carabietta, Poffet & Boschetti, in Basel (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3284). Aus der Kollektivgesellschaft ist der Gesellsehafter Camillo Bosehetti-Romano ausgesehieden. Die Gesellschaft hat sieh aufgelöst und ihre Firma ist erlosehen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Gustav Marcel Poffet im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Baugesellschaft Carabietta, Poffet & Boschetti, Inhaber G.M. Poffet.** Zweck ist nun aueh Kauf, Verkauf und Vermittlung von Immobilien. Neues Domizil: Freie Strasse 105.

26. November 1963. Beleuchtungskörper.

Beluma A.G., in Basel, Fabrikation von modernen Beleuchtungskörpern usw. (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1961, Seite 620). Aus dem Verwaltungsrat ist Arthur Sigel-Kramer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erlosehen. Das Verwaltungsratsmitglied Erwin Spaar führt nun Einzelunterschrift.

26. November 1963.

Holding-Gesellsehaft für Finanzierung und Kredit A.G. (Société Holding de Financement et de Crédit S.A.) (Compagnia Holding per il Finanziamento ed il Credito S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1963, Seite 1524). Aus dem Verwaltungsrat ist Paul William Samengo-Turner ausgesehieden. Seine, sowie die Unterschrift des Walter Sinelair Cockburn sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Ian Wilson Macdonald, britischer Staatsangehöriger, in Edinburgh (Schottland). Er führt keine Unterschrift. Unterschrift wurde erteilt an Otto Erwin Hürlimann, von Ottenbach, in Basel, Sekretär des Verwaltungsrates. Er zeiehnet mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Neues Domizil: Kaufhausgasse 7.

26. November 1963.

Alltransport A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1962, Seite 2718). In der Generalversammlung vom 22. November 1963 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Atlas Transport A.G. Basel (Atlas Transport S.A. Bâle) (Atlas Transport Ltd. Basle) (Atlas Transport N.V. Basel).**

26. November 1963. Liegenschaften.

Basca A.G., in Basel, Handel mit ehemiseh-technisehen Produkten usw. (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1961, Seite 2528). In der Generalversammlung vom 25. November 1963 wurden die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Ankauf, Verkauf, Verwaltung, Vermittlung und Vermietung von Liegenschaften, Erstellung von Neubauten, sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die Namenaktien sind in Inhaberaktien umgewandelt worden. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

26. November 1963.

Verlag Die Kommenden Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Freiburg i. Br., Zweigniederlassung Basel, in Basel (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1963, Seite 3067). Domizil: Heinrichsgasse 10.

26. November 1963. Stanzerei.

G. Weber, in Basel, Stanzerei für Dichtungen (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1961, Seite 2491). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die «Gustav Weber A.G., Dichtungsfabrik und Stanzwerk», in Basel, erlosehen.

26. November 1963.

Gustav Weber A.G., Dichtungsfabrik und Stanzwerk, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Verkauf von Dichtungen aller Art, insbesondere deren Stanzen, Sehneiden und Vulkanisieren. Die Gesellschaft kann im Rahmen dieses Zweckes Patente, Lizenzen und andere immaterielle Güter erwerben, verwerten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000,

eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «G. Weber», in Basel, gemäss Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 12. November 1963 und Bilanz per 31. August 1963, nach der die Aktiven Fr. 632 885.23 und die Passiven Franken 546 504.44 betragen, zum Preis von Fr. 86 380.79. Hiefür erhält ein Gründer 86 voll liberierte Aktien der Gesellschaft sowie eine Gutschrift von 380.79. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Gustav Weber, von Sulz (Aargau), in Basel, als Präsident und Delegierter; Arthur Weber, von und in Zürich, als Vizepräsident und Sekretär, beide mit Einzelunterschrift, sowie Eugen Weber, von und in Sulz (Aargau), ohne Unterschriftsberechtigung. Prokura zu zweien ist erteilt an Emil Zajac, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (Deutschland). Domizil: Steinenvorstadt 71.

26. November 1963.

A.G. für technisch-chemische Verfahren, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung ausländischer Patent- und Lizenzrechte technisch-chemischer Verfahren, Vermittlung des «know-how» und Finanzierungen aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Jakob Frey, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: St. Alban-Graben 8 (bei Dr. J. Frey).

27. November 1963.

Wohngenossenschaft Burgfelderstrasse, in Basel (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1950, Seite 1496). Aus der Verwaltung ist Hans Schweizer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde das Mitglied der Verwaltung, Heinrich Chelius, von und in Basel, gewählt. Er zeichnet zu zweien.

27. November 1963. Restaurant.

H. Wacker, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hansdieter Wacker-Schümperli, von und in Basel. Restaurant. Dornacherstrasse 152.

27. November 1963. Liegenschaften.

Halta A.G., in Basel, Ankauf, Erstellung und Umbau von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1961, Seite 1708). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 13. Oktober 1962 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

27. November 1963.

Iso Wasseraufbereitung A.G., in Basel (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1962, Seite 2744). Aus dem Verwaltungsrat ist Max Voegtli ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt: Dr. Walter Wreschner, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

27. November 1963. Bergwerksprodukte.

Carl Spaeter A.G., in Basel, Handel mit Bergwerks- und Hüttenprodukten usw. (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1961, Seite 1074). Es wohnen die Prokuristen Blasius Vögtli nun in Dornach und Walter Guldensehuh in Reinach (Basel-Landschaft).

27. November 1963. Autotransporte.

O. Azevedo, in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1963, Seite 768). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, Ortensio Azevedo, wurde am 14. November 1963 der Konkurs erkannt.

27. November 1963. Werkzeugmaschinen.

Engelseth Tool Co. Inc., bisher in Binningen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1963, Seite 1176). In der Generalversammlung vom 11. November 1963 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. April 1962 und wurden am 20. März 1963 geändert. Zweck: Import und Export von Werkzeugmaschinen, Eisen- und Haushaltartikeln aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist nun voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Dr. Walter Müller, von Frauenfeld, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Direktors Ole Engelseth-Kilde ist erloschen. Einzelprokura wurde an Ernst Weber, von Buch a/Irchel, in Reinach (Basel-Landschaft), erteilt. Domizil: Solothurnerstrasse 22.

27. November 1963. Handelsgeschäfte.

ITT Standard Aktiengesellschaft, in Basel, Durchführung von Handelsgeschäften usw. (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1963, Seite 2780). In der Generalversammlung vom 26. November 1963 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 90 Namenaktien zu Fr. 5000 erhöht auf Fr. 650 000, eingeteilt in 130 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 5000. Die Nachliberierung von Fr. 160 000 auf das bisherige Kapital und die Liberierung des Erhöhungskapitals erfolgte durch Verrechnung.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

25. November 1963. Buchbinderei, Papeterie.

Walter Müller, in Thayngen, Buchbinderei und Papeterie (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1949, Seite 1264). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der Kollektivgesellschaft «W. u. K. Müller», in Thayngen, übernommen.

25. November 1963. Buchbinderei, Papeterie.

W. u. K. Müller, in Thayngen. Walter Müller und Kurt Müller, beide von Aawangen und Buhwil (Thurgau), in Thayngen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1963 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Walter Müller», in Thayngen, übernommen hat. An Gerda Müller-Morgenthaler, von Aawangen und Buhwil (Thurgau), in Thayngen, wurde Einzelprokura erteilt. Buchbinderei und Papeterie. Blumenstrasse 793.

25. November 1963.

Schuhfabrik Henke & Co. Aktiengesellschaft, in Stein am Rhein, Fabrikation von und Handel mit Schuhen (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1961, Seite 3708). Laut öffentlichen Urkunden über die ordentliche Generalversammlung vom 30. September 1963 und die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. November 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 360 000 auf Franken 1 400 000 erhöht durch Ausgabe von 1040 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 400 000, eingeteilt in 1400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Arnold Graf ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neue Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: René Corrodi, von Wädenswil und Illnau, in Schaffhausen; Fritz Buser, von Hemmiken (Basel-Landschaft), in Liestal, diese zwei ohne Unterschrift, und Hermann Henke-Meier, von und in Stein am Rhein. Hermann Henke-Meier führt nun als Verwaltungsratsmitglied und Betriebsleiter Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

21. November 1963. Textilien.

Albin Sonderegger & Co., in Herisau, Fabrikation von und Handel mit Textilien, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1955, Seite 18). Die Gesellschaft wandelt sich auf 1. Januar 1964 in eine Kommanditgesellschaft um. Armin Sonderegger, von Heiden, in Herisau, ist einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditär ist Albin Sonderegger, von Heiden, in Herisau, mit Fr. 5000, die mit einer Forderung verrechnet werden. Die Firma wird geändert in **A. Sonderegger & Co.**

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

21. November 1963. Billardtische.

R. Hugelshofer & Co., in St. Gallen. Regina Hugelshofer-Leuch, von Illhart (Thurgau), in St. Gallen, mit Zustimmung des Ehemannes, und Hilde Gerharts-Burghard, von Deutschland, in Köln-Marienburg (Deutschland), in Gütertrennung lebend, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1963 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Regina Hugelshofer-Leuch. Kommanditärin, mit einer Barkommandite von Fr. 10 000, ist Hilde Gerharts-Burghard. Einzelprokura ist erteilt an Oswald Gerharts-Burghard, von Deutschland, in Köln-Marienburg (Deutschland). Vertrieb von Billardtischen. Volksbadstrasse 8.

23. November 1963. Giessereien usw.

Gebrüder Bühler, in Uzwil, Gemeinde Henau, Giessereien und Maschinenfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1963, Seite 3092). Die Unterschrift von Paul Honegger, Direktor, und die Prokura von Ernst Utz sind erloschen. Es wohnen: Jörg Ammann, Vizedirektor, in Oberuzwil; Ernst Schefer, Prokurist, in Oberuzwil; Ulrich Eggenberger, Prokurist, in Oberuzwil; Peter Schoch, Prokurist, in Uzwil, Gemeinde Henau, und Renzo Vassalli, Prokurist, in Uzwil, Gemeinde Henau.

23. November 1963. Buchdruckerei.

Gasser & Co., in Rapperswil, Buchdruckerei und Verlag, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1962, Seite 2580). Rudolf Gasser-Hengst, bisher Kommanditär, ist seit 1. Januar 1963 unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen. Er führt anstelle der Einzelprokura nun Einzelunterschrift.

23. November 1963.

Darlehenskasse Berneck, in Berneck, Genossenschaft (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1961, Seite 900). An der Generalversammlung vom 16. März 1963 wurden die Statuten teilweise geändert. Die publizierten Tatsachen werden davon nicht betroffen.

23. November 1963. Ofenbau, Wand- und Bodenbeläge.

Josef G. Buck, in St. Gallen, Ofenbau, Wand- und Bodenbeläge (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1933, Seite 917). Einzelunterschrift wurde erteilt an Sophie Buck, von und in St. Gallen.

25. Novemher 1963. Autotransporte, Holz, Kohlen.

Gottlieb Stieger, in Balgach, Autotransporte (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1952, Seite 2683). Neue Geschäftsnatur: Autotransporte, Holz- und Kohlenhandel.

Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung.

Commerciale Holding Chur G.m.b.H., in Chur. Richtiger Wortlaut dieser erstmals im SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1963, Seite 843, publizierten Gesellschaft.

26. November 1963. Beteiligungen.

Big Dutchman (International) A.G., in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1963, Seite 1431). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. November 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 voll liberierten auf den Namen lautende Vorzugsaktien «B» zu Fr. 1000. Die bisherigen 500 Namenaktien zu Fr. 1000, die zu 20% einbezahlt sind, wurden in Stammaktien «A» umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in 500 zu 20% liberierte auf den Namen lautende Stammaktien «A» zu Fr. 1000 und 500 voll liberierte auf den Namen lautende Vorzugsaktien «B» zu Fr. 1000, die mit einer 8%igen kumulativen Vorzugsdividende ausgestattet sind. Es ist insgesamt mit Fr. 600 000 liberiert. Die übrigen Statutenänderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen. Jan Brands gehört dem Verwaltungsrat nicht mehr an; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus folgenden Mitgliedern: Charles Jucker, Präsident (bisher); Dr. George M. Wettstein, Vizepräsident (bisher Mitglied); Paul C. Weststrate, Delegierter (bisher Mitglied); Jack deWitt, Bürger der USA, in Zeeland (Michigan, USA), Delegierter (neu); Dr. Hans W. Kopp (bisher Vizepräsident) und Dr. Ernst Wolf, von Basel, in Riehen (neu). Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien unter sich oder mit dem Direktor Robert Costelie, dessen Einzelprokura erloschen ist. Ferner sind erloschen die Einzelunterschriften der bisherigen Verwaltungsratsmitglieder.

26 novembre 1963. Affari finanziari, ecc.

Svinam S.A., in Roveredo. Sotto questa ragione sociale si è costituita, con atto pubblico e statuti del 20 novembre 1963, una società anonima avente per scopo: l'eseeuzione di operazioni di finanziamento, in Svizzera e all'estero; la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari e di quote di società nazionali ed estere. La società non svolge alcuna attività nel cantone dei Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni sono effettuate sul Foglio ufficiale del cantone, salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e convocazioni sono indirizzate agli azionisti per lettera raccomandata, in quanto siano noti. L'amministrazione è affidata a un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri. Amministratore unico è il Dr Nelio Celio, da Quinto, in Lugano, con firma individuale. Uffici: c/o studio avv. Ugo Zendralli.

26 novembre 1963.

Electa, Holding de Participations Etrangères SA, precedentemente in Ginevra (FUSC. del 19 settembre 1952, pagina 2327). Con atto pubblico concernente l'assemblea generale del 24 ottobre 1963, la sede della società è stata trasferita a Coira. Gli statuti sono stati modificati in conseguenza. Scopo della società è

la partecipazione a ogni genere di imprese commerciali, industriali, mobiliari ed immobiliari ai sensi di una società holding, e di eseguire a tal fine operazioni di amministrazione e di credito mobiliare ed immobiliare, come pure ogni attività in relazione con lo scopo sociale, senza però fare appello al pubblico per ottenere depositi di fondi. La società non parteciperà che a imprese straniere, escudento tutte le imprese con sede in Svizzera. Gli statuti originali portano la data del 21 novembre 1950. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberate. Il consiglio di amministrazione si compone di uno a cinque membri. Mario Olivero non è più membro di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è il Dr Aldo Baggi, da Piazzogna, in Massagno. Recapito: c/o Dr Ettore Teuchio, Obere Plessurstrasse 36.

26. November 1963. Hotel.

Martin Keller, in Klosters, Betrieb eines Kinderheimes (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1959, Seite 2700). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels Surval Garni. Das bisherige Kinderheim wird nun als Hotel Garni geführt.

26. November 1963.

Schuhhaus Wergles AG, St. Moritz, in St. Moritz (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1963, Seite 2804). Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist jetzt voll liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. November 1963 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert. Max Ochsner ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, sondern Delegierter. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Paul de Werra, von St. Maurice, in Sitten. Als Geschäftsleiter wurde Marcel Wergles, von Cazis, in St. Moritz ernannt. Der Präsident oder der Delegierte zeichnet mit dem Verwaltungsratsmitglied Rösli Wergles oder mit dem Geschäftsleiter zu zweien.

26. November 1963.

Kur- und Verkehrsverein, in St. Moritz (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1961, Seite 204). Die Unterschrift von Andrea Willy ist erloschen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

26. November 1963. Autospenglerei.

Heinz Marquart, in Matzingen. Firmainhaber ist Heinz Marquart, von Frauenfeld, in Matzingen. Autospenglerei, Frauenfelderstrasse.

26. November 1963. Verwaltungen, Treuhand.

Max Breitler, in Sirnach. Firmainhaber ist Max Breitler, von Basadingen, in Sirnach. Verwaltungs- und Treuhandbureau. Frauenfelderstrasse 139.

26. November 1963. Liegenschaften, Gasthaus.

Heinrich Ammann, in Sirnach. Firmainhaber ist Heinrich Ammann, von Aadorf, in Sirnach. An- und Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften, Gasthaus zur Traube. Frauenfelderstrasse.

26. November 1963. Gärtnerei.

Walter Diener, in Eschlikon, Gärtnerei (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1949, Seite 2792). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

26. November 1963. Strickwaren.

Hungerbühler & Co. A.G., in Kreuzlingen, Herstellung von und Handel mit Strickwaren (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1962, Seite 2416). Die Prokura des Hermann Rozza ist erloschen.

26. November 1963.

Viehzuchtgenossenschaft Bischofszell & Umgebung, in Bischofszell (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1958, Seite 1913). An Stelle von Walter Zaugg, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Josef Schildknecht, von und in Bischofszell, als neuer Aktuar gewählt. Er zeichnet mit dem Präsidenten.

26. November 1963.

Finanz und Treuhand Dr. Vollenweider, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1963, Seite 1261). Die Prokura von Ruth Graber ist erloschen.

26. November 1963. Lastwagen.

Knorr & Müller, in Romanshorn, Handel mit Lastwagen, Anhängern und andern Nutzfahrzeugen (SHAB. Nr. 15 vom 21. Januar 1959, Seite 201). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach St. Gallen (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1963, Seite 3285) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

26 novembre 1963. Legnami, trasporti.

Plinio Papa, precedentemente a Augio (Grigioni) (FUSC. del 19 gennaio 1963, N° 15, pagina 167). La ditta ha trasferito la sua sede ad Arbedo-Castione. Il titolare è Plinio Papa, da Biasca, domiciliato attualmente ad Arbedo-Castione. Commercio legnami e trasporti.

26 novembre 1963. Cava di beola.

Lipo S.A., in Bellinzona. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11 novembre 1963. Scopo: esercizio e sfruttamento di cave di beola e affini, nonchè la lavorazione di ogni genere di pietra naturale. La società può costituire filiali, partecipare ad imprese similari, e acquistare o fondare imprese dello stesso genere. La stessa assume, giusto il contratto 11 novembre 1963, per il prezzo di fr. 131 250 da Libero Pollini fu Giovanni, in Thusis, l'avviamento compreso ogni diritto di sfruttamento della cava di beola sita al «Monte Grosetto», in Valle di Vergeletto, nonchè un inventario di macchine e attrezzi per lo sfruttamento e la lavorazione dei prodotti della stessa cava, inventario sito in Vergeletto e in Cavigliano. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni o convocazioni per lettera raccomandata, agli azionisti noti. Amministrazione: di uno o più membri, attualmente da: Remo Storni, da ed in S. Vittore (Grigioni), presidente; Dr Ugo Zendralli, da ed in Roveredo (Grigioni), membro, ambedue con firma individuale. Recapito: Piazza del Sole 3.

Ufficio di Faido

26 novembre 1963.

Consorzio allevamento bestiame bovino di Valle, in Valle di Airolo (FUSC. del 10 novembre 1958, N° 263, pagina 2996). Tale società cooperativa ha nominato Giovanni Albertini fu Franco, da ed in Airolo, presidente, e Livio Lombardi di Celso, da ed in Airolo, segretario. Carlo Dotta e Luigi Filippini non fanno più parte del comitato, per cui la loro firma viene radiata. La società continua ad essere impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente o vicepresidente con il segretario.

Ufficio di Lugano

26 novembre 1963. Immobili.

Tramas S.A., a Massagno. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 novembre 1963. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili, la partecipazione a società similari, in particolare l'acquisto della particella N° 688, in Massagno, per il prezzo di fr. 1 100 000, pagabile mediante assunzione di un'ipoteca esistente di fr. 620 000 ed il resto in contanti. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è: Edo Bernasconi, da Novazzano, in Coldrerio, con firma individuale. Recapito: via Nosedo 20, palazzo Tramona, uffici propri.

26 novembre 1963. Immobili.

Rubinia S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 14 novembre 1963. Scopo: la compera, la vendita, l'amministrazione di beni mobili e immobili, la progettazione e costruzione di edifici di ogni genere, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, amministrazioni, operazioni finanziaire di ogni genere. Essa può costituire o prendere parte a imprese e ditte affini o simili in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Enzo Tognola fu Tco, da Biasca, in Muralto. Recapito: via Frasca 10, c/o avv. Franco Masoni.

26 novembre 1963.

Iris Holding S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 novembre 1963. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie, immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da una amministratore unico con firma individuale che è: Dr Nello Celio fu Romeo, da Quinto, in Lugano. Recapito: via P. Lucchini 2, c/o studio legale Celio-Galli.

Distretto di Mendrisio

26 novembre 1963. Immobili.

Doem S.A., in Chiasso, immobili, compra-vendita di titoli, partecipazione (FUSC. del 30 ottobre 1963, N° 254, pagina 3068). Con decisione assembleare del 15 novembre 1963 la società ha modificato lo scopo sociale che è attualmente il seguente: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Avenches

26 novembre 1963. Epicerie, mercerie, tabacs, chaussures, etc.

A. Bessat-Chenevard, à Vallamand, épicerie, mercerie, tabacs, chaussures et charcuterie (FOSC. du 3 avril 1958, N° 78, page 933). La raison est radiée ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «R. Bessat», à Vallamand, ci-après inscrite.

26 novembre 1963. Epicerie, mercerie, tabacs, chaussures.

R. Bessat, à Vallamand. Le chef de la maison est Robert fils d'Alfred Bessat, de Savigny et Villette, à Vallamand. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «A. Bessat-Chenevard», à Vallamand, radiée. Commerce d'épicerie, mercerie, tabacs et chaussures.

Bureau de Cossonay

26 novembre 1963.

Société du Battoir à grains de Penthaz, à Penthaz, société coopérative (FOSC. du 29 novembre 1960, N° 280, page 3114). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 26 février 1963, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Cully

26 novembre 1963. Epicerie, mercerie, etc.

Mme Dénéréaz-Meyer, à St-Saphorin (Lavaux), épicerie, mercerie, tabacs et vins (FOSC. du 27 septembre 1944, page 2148). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

26 novembre 1963.

Téléski Ovronnaz - Mayens de Chamoson - La Chaux S.A., à Leytron. Selon acte authentique et statuts du 2 novembre 1963, il a été formé, sous cette dénomination, une société anonyme pour la construction, l'exploitation de tous moyens de transports de choses et de personnes, notamment d'un téléski à Ovronnaz - Mayens de Chamoson - la Chaux, la construction et l'exploitation de restaurants et toutes entreprises visant le développement touristique de cette région, ainsi que la fusion avec diverses sociétés d'exploitation de moyens de remontées mécaniques. Le capital social de fr. 380 000 est divisé en 760 actions, au porteur, de fr. 500 et entièrement versé. Les convocations se font par les organes sociaux de publicité qui sont la Feuille officielle suisse du commerce et le Bulletin officiel du canton du Valais. L'administration compte trois à sept membres. Jean Roduit, de et à Leytron, président; Jean-Marie Gaudard, de et à Leytron, vice-président; Charles-Marie Crittin, de et à Chamoson, secrétaire; Marc Gaist, de et à Chamoson; Fernard Aubert, de et à Chamoson; Henri Corbier, de nationalité française, à Paris, et Martial Cheseaux, de Leytron, à Martigny-Ville. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, ou du vice-président, signant avec le secrétaire ou avec Martial Cheseaux. Domicile: chez Jean Roduit. Bureau à Martigny-Ville: étude de Charles-Marie Crittin.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

22 novembre 1963.

Jean-Jacques Thiébaud «Rocano», le mécano industriel, précédemment à Peseux, agence générale pour la Suisse de la maison Rocano Ltd., à Bristol (cornières perforées) (FOSC. du 24 juin 1957, N° 144, page 1689). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Colombier (Neuchâtel). Chemin du Rosy.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

22 novembre 1963. Materiaux de construction.

Cimenta S.A., Les Geneveys-sur-Coffrane (FOSC. du 15 juin 1954, N° 136, page 1546). Par suite de décès, Bernard Perret n'est plus administra-

teur, sa signature est radiée. Il est remplacé par Claude Junier, vice-président (jusqu'ici scerétaire). Charles-Edouard Perret (jusqu'ici membre) devient secrétaire. Yvonne-Alice Perret, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds, est nommée administratriee avec signature collective à deux.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 novembre 1963. Boîtes de montres.

Gérard Jeanrenaud et Cie. à La Chaux-de-Fonds, fabrique de boîtes de montres métal et acier, société en nom collectif (FOSC. du 4 avril 1961, N° 77). L'associé Willy Schwaab est maintenant domicilié aux Geneveys-sur-Coffrane (Neuchâtel). Nouvelle adresse de la société: avenue Léopold-Robert 9.

Genf – Genève – Ginevra

22 novembre 1963. Serrurerie.

Antoine Picut, à Chêne-Bougeries, entreprise générale de serrurerie (FOSC. du 31 mai 1957, page 1148). L'inscription est radiée par suite de remise d'exploitation.

22 novembre 1963. Serrurerie.

Antoine Picut, Maurice Picut successeur, à Chêne-Bougeries. Chef de la maison: Mauriee-Philippe Picut, de Cologny, à Chêne-Bougeries. Procuration individuelle: Antoine Picut, de Cologny, à Chêne-Bougeries. Entreprise générale en serrurerie, 39–41, rue de Chêne-Bougeries.

22 novembre 1963. Machines et meubles de bureau.

H. Brandt «Buromatic», à Genève, commerce et entretien de machines et meubles de bureau (FOSC. du 9 octobre 1963, page 2866). Nouvelle raison de commerce: **«Idéomatic» H. Brandt.**

22 novembre 1963. Voitures-automobiles, etc.

«Holiday Cars» Denise Perrin, à Lancy, achat de voitures-automobiles et leur vente, notamment à des touristes (FOSC. du 28 février 1963, page 617). Objet rectifié: vente de voitures-automobiles à l'étranger, notamment à des touristes.

22 novembre 1963. Alimentation générale.

Mme L. Fumeaux, à Genève. Chef de la maison: Liliane Fumeaux née Chamorel, de Conthey (Valais), à Genève, autorisée par son mari Louis-Emile Fumeaux. Commerce d'alimentation générale, 6, rue Adrien-Lachenal.

22 novembre 1963. Pâtisserie-confiserie.

B. Rusterholz, à Genève. Chef de la maison: Benjamin Rusterholz, de Wädenswil (Zurich), à Genève. Pâtisserie-confiserie, 13, rue de la Cité.

22 novembre 1963.

Société anonyme immobilière Mamana, à Genève (FOSC. du 30 septembre 1963, page 2770). Nouvelle raison de commerce: **Société anonyme immobilière Mamana.** Statuts modifiés le 4 novembre 1963.

22 novembre 1963.

Société anonyme de participations industrielles et commerciales SAPIC, à Genève (FOSC. du 8 janvier 1957, page 51). Capital porté de fr. 1 410 000 à fr. 2 115 000, par l'émission de 2350 actions de fr. 300, au porteur. Capital: fr. 2 115 000, entièrement versé, divisé en 7050 aetions de fr. 300, au porteur. Statuts modifiés le 29 octobre 1963.

22 novembre 1963. Immeubles, etc.

Continmeuble SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 19 novembre 1963. But: achat, vente, échange, construction et gestion de tous immeubles à l'étranger, prise de participations dans d'autres entreprises et gestion de portefeuilles de tous titres et valeurs. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edmée Milliet, de et à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: 1, place du Port, chez Benjamin Sache, notaire.

22 novembre 1963. Immeubles, etc.

Investex SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 19 novembre 1963. But: achat, vente, échange, construction et gestion de tous immeubles à l'étranger, prise de participations dans d'autres entreprises et gestion de portefeuilles de tous titres et valeurs. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: May Lichtenstein, de Brunnadern (St-Gall), à Genève, administratriee unique avec signature individuelle. Locaux: 9, rue de Berne.

22 novembre 1963. Appareils pour télécommunications, etc.

RCA Overseas SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 octobre 1963. But: fabrication et commerce d'appareils électriques et électroniques, d'appareils destinés aux télécommunications, ainsi que de disques, principalement dans les pays d'outre-mer. Capital: fr. 200 000, versé à concurrence de fr. 40 000, divisé en 200 aetions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edgar Griffiths, des USA, à Princeton (New-Jersey, USA), président; Peter-Frédéric Baumberger, de Koppigen (Berne), à Coppet (Vaud), vice-président et directeur; Maurice Merkt, de Miécourt (Berne), à Chêne-Bougeries, secrétaire; Albert Ziegler, de Waldkirch (St-Gall), à Lancy, et Dario Soria, des USA, à New-York. Signature: individuelle de Peter Baumberger ou collective à deux des autres administrateurs. Bureaux: 14, rue du Mont-Blanc.

22 novembre 1963.

Cercle artistique des anciens et des modernes SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 11 novembre 1963. But: développer dans le public le goût des beaux-arts aussi bien des temps anciens que des temps modernes. La société groupe plus particulièrement ceux qui s'intéressent à la peinture et à la sculpture en organisant des conférences, des cours et des expositions. Elle peut également s'employer à découvrir de jeunes artistes et les aider à développer leurs talents en mettant notamment à leur disposition des maîtres ainsi que partie de ses locaux. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Max, de Bourg-Saint-Pierre (Valais), à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 18, rue d'Hesse, chez la Banque Privée Société Anonyme.

22 novembre 1963.

Société Immobilière El Patio, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 décembre 1947, page 3627). Jacques L'Huillier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Opl, de et à Berne, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 18, rue du Mont-Blanc, direction des postes.

22 novembre 1963.

Société Immobilière Pontêts-La Praille K, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 septembre 1963, page 2558). Nouveau domicile: 18, rue du Mont-Blanc, direction des postes.

22 novembre 1963.

Téléphonie SA succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 28 août 1962, page 2477), succursale de «Téléphonie SA», à Lausanne. Signature collective à deux a été conférée à Edmond Tenthorey (inscrit) nommé directeur; sa procuration est radiée. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Martial Perdrisat (inscrit) nommé directeur de la succursale; sa procuration est radiée.

25 novembre 1963. Instruments de musique, etc.

Kaspar Wicky, à Genève, commerce et réparation d'instruments de musique et accessoires (FOSC. du 7 février 1957, page 381). L'inscription est radiée par suite de remise d'exploitation.

25 novembre 1963. Café-brasserie.

Mme J. Marconi, à Genève, café à l'enseigne «Café du Vélodrome» (FOSC. du 3 juillet 1958, page 1808). La maison exploite en outre un café-brasserie à l'enseigne «Café du Commerce», 4, place du Petit-Saconnex.

25 novembre 1963. Tabacs, papeterie, etc.

P. Friedli, à Genève. Chef de la maison: Paul Friedli, d'Ochlenberg (Berne), à Genève. Commerce de tabacs, papeterie, jouets et vente de journaux, 61, rue du Grand-Pré.

25 novembre 1963. Produits de l'industrie du pétrole, etc.

Amoco International SA, à Genève, commerce et raffinage de tous produits de l'industrie du pétrole, etc. (FOSC. du 8 octobre 1963, page 2854). Procuration collective à deux a été conférée à David-Kenny Anderson, Fred-Arnold Cassel, William-H. Magill et John-W. Pfeiffer, tous des USA, à Genève.

25 novembre 1963. Industrialisation de la construction immobilière.

Berie SA, à Genève, recherches pour l'industrialisation de la construction immobilière, etc. (FOSC. du 13 mars 1963, page 747). Procuration collective à deux a été conférée à Rolf Siebold, de Rohrbach (Berne), à Avusy. Domicile: 92, rue du Rhône, Fidúciaire de Genève SA. Siège administratif: Carouge, 6, boulevard des Promenades.

25 novembre 1963.

Société Immobilière Rue Bovy-Lysberg 3–5, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 mars 1912, page 721). Administration: Marcel Schenk (inscrit), nommé président, et Otto Kreis, d'Ermatingen (Thurgovie), à Zurich, secrétaire. Signature: individuelle de Marcel Schenk, ou collective d'Otto Kreis. Domicile: 5, rue Bovy-Lysberg, chez Meyer & Cie, Editeurs.

25 novembre 1963.

Société Anonyme Financière Genève, à Genève (FOSC. du 14 mai 1962, page 1114). La procuration de Willy-Victor Greffier est radiée.

25 novembre 1963.

Société Immobilière Mirella, Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 septembre 1953, page 2325). Charles Monney n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Veit, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: rue Marziano s.n., bureau de René Veit.

25 novembre 1963. Vins et spiritueux.

Yve François Molhérac société anonyme, à Genève, commerce de vins et spiritueux (FOSC. du 5 avril 1961, page 944). Statuts modifiés le 14 novembre 1963 sur un point non soumis à l'inscription. Charles Liechti (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Junod, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

25 novembre 1963. Electricité.

Willy Moser SA, à Genève, commerce et entreprise d'électricité (FOSC. du 28 août 1962, page 2177). Jean-Paul Buensod et Michel Muller ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Willy Moser, jusqu'ici vice-président, reste unique administrateur avec signature individuelle.

25 novembre 1963.

Polycoiffure SA, à Genève (FOSC. du 17 janvier 1963, page 158). Henri Guyaz et Marguerite Guyaz ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Administration: Robert Rochat, président (inscrit), et Anne-Marie Rochat (inscrite), nommée secrétaire, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de Robert Rochat sont modifiés dans ce sens.

25 novembre 1963.

Société industrielle, de recherches et d'études de la construction, Sirec, à Vernier, société anonyme (FOSC. du 6 décembre 1960, page 3506). L'administrateur Georges Mock est maintenant domicilié à Lancy.

25 novembre 1963. Applications de la chaleur.

Calorie, à Genève, tout ce qui concerne les applications de la chaleur par tous systèmes, etc. (FOSC. du 8 juin 1961, page 1619). Capital porté de francs 380 000 à fr. 500 000 par l'émission de 240 actions de fr. 500, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 18 novembre 1963.

25 novembre 1963. Participations, etc.

Alirex SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 novembre 1963. But: administration de participations à toutes entreprises financières, immobilières ou commerciales; dépôt, achat, vente et exploitation de brevets et de marques ainsi que prise et concession de licenees. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Gouy, de et à Genève, président, et Edouard Givel, de Payerne (Vaud), à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 15, boulevard des Philosophes, chez Pallerga SA.

25 novembre 1963.

Comptoir immobilier de copropriété SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 19 novembre 1963. But: achat, vente, échange, construction et gestion de tous immeubles à l'étranger, prise de participations dans d'autres entreprises et gestion de portefeuilles de tous titres et valeurs. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Joseph Bernasconi, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Bureau: 6, rue Chaponnière.

25 novembre 1963. Immeubles, etc.

Haldim SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 19 novembre 1963. But: achat, vente, échange, construction et gestion de tous immeubles a l'étranger, prise de participations dans d'autres entreprises et gestion de portefeuilles de tous titres et valeurs. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commeree. Administration d'un ou de plusieurs membres: Joseph Bernasconi, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: 6, rue Chaponnière.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 200454. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1963, 20 Uhr.
Paavo Viktor Ludvig Salminen, Topeliusgatan 9, **Helsingfors** (Finnland).
Fabrikation und Handel.

Flaschenverschlüsse, insbesondere Flaschenstöpsel aus Kunststoff. (Int. Kl. 6, 17, 20, 21)

Prioritätsanspruch: Finnland, 6. Februar 1963.

N° 200455. Date de dépôt: 8 mai 1963, 20 h.
A. Audemars, chemin des Grangettes 39, **Chêne-Bougeries** (Genève).
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **104490.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mai 1963.

Disques de gramophones portant un enregistrement. (Cl. int. 9)

AUDEMARS

Nr. 200456. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1963, 18 Uhr.
Bridgestone Tire Company Limited, No 1, 1-Chome, Kyobashi, Chuo-Ku, **Tokyo** (Japan). — Fabrikation und Handel.

Gummireifen und -rohre; Riemen, Schläuche, Dichtungen und Golfbälle. (Int. Kl. 7, 12, 17, 28)

Nr. 200457. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1963, 18 Uhr.
Bridgestone Tire Company Limited, No 1, 1-Chome, Kyobashi, Chuo-Ku, **Tokyo** (Japan). — Fabrikation und Handel.

Gummireifen und -rohre; Riemen, Schläuche, Dichtungen und Golfbälle. (Int. Kl. 7, 12, 17, 28)

BRIDGESTONE

Nr. 200458. Hinterlegungsdatum: 18. September 1963, 10 Uhr.
Charlotte Stitzel-von Rüti, Beustweg 6, **Zürich 7/32,** und **René Stitzel-Hagedorn,** Alpenblickstrasse 85, **Horgen** (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Natrium Bicarbonat enthaltende Zahnpasta. (Int. Kl. 3)

Nr. 200459. Hinterlegungsdatum: 18. September 1963, 17 Uhr.
Reemtsma Cigarettenfabriken Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Parkstrasse 51, **Hamburg** (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Zigaretten. (Int. Kl. 34)

ASTOR

La sigaretta distinta
per la persona distinta

Nr. 200460. Hinterlegungsdatum: 18. September 1963, 20 Uhr.
Sanco AG, Waisenhausstrasse 4, **Zürich 1.** — Fabrikation und Handel.

Herren- und Knabenhemden, Herren-Pyjamas und Morgenröcke aus Baumwolle. (Int. Kl. 25)

Sanco **Gold Cotton**

N° 200461. Date de dépôt: 24 septembre 1963, 7 h.
Société Anonyme de la Montre Royale, rue de Berne 9, **Genève.**
Fabrication et commerce.

Montres, parties de montres à l'exclusion des ressorts; pendules, pendulettes; ouvrages en métaux précieux. (Cl. int. 14)

RYG

N° 200462. Date de dépôt: 24 septembre 1963, 17 h.
Société Belge de l'Azote et des Produits Chimiques du Marly, société anonyme, 4, boulevard Piercot, **Liège** (Belgique). — Fabrication et commerce.

Produit pharmaceutique à base de stéroïdes. (Cl. int. 5)

AMBICORT

Nr. 200463. Hinterlegungsdatum: 24. September 1963, 20 Uhr.
Sorbon S.A. Limited, Rembrandt Building, 89 Bird Street, **Stellenbosch** (Kapprovinz, Südafrikanische Republik). — Fabrikation und Handel.

Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

Nr. 200464. Hinterlegungsdatum: 26. September 1963, 20 Uhr.
Peters Edition, handelnd unter dem Namen **Hinrichsen Edition Limited,** Bach House, Baches Street 10–12, **London N. 1** (Grossbritannien).
Fabrikation und Handel.

Musiknoten-Ausgaben, Bücher, Drucksachen, Tonträger wie Bänder, Drähte oder Schallplatten. (Int. Kl. 9, 16)

Nr. 200465. Hinterlegungsdatum: 26. September 1963, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft für die Marke «Edition Peters», Rennweg 58, **Zürich 1.**
Fabrikation und Handel.

Musiknoten-Ausgaben, Bücher, Drucksachen, Tonträger wie Bänder, Drähte oder Schallplatten. (Int. Kl. 9, 16)

EDITION PETERS

N° 200466. Date de dépôt: 2 octobre 1963, 11 h.
Brown & Williamson Tobacco Corporation (Export) Limited, Westminster House, Millbank 7, **Londres S. W. 1** (Grande-Bretagne). — Fabrication.

Tabac manufacturé ou non. (Cl. int. 34)

AVALON

AVALON

N° 200467. Date de dépôt: 9 octobre 1963, 21 h.
G. Léon Breitling S.A. Compagnie des Montres Breitling et Montbrillant, rue Andrien-Lachenal 26, **Genève.** — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **107581.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 octobre 1963.

Montres, parties de pièces d'horlogerie, tous produits horlogers en général. (Cl. int. 14)

Breitling
DATORA

Nr. 200468. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1963, 17 Uhr.
Otto Leibundgut, Zürcherstrasse 102, **Münchwilen** (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Reinigungs- und Poliermittel, Schuhwichse, Bodenwichse, Möbelpolitur, Autopolitur, Wachse für alle Zwecke. (Int. Kl. 3)

Planchers en bois, en liège, à lamelles, ainsi que parquets, linoléums, plaquettes en caoutchouc ou briques

Meubles de cuisine peints ou émaillés, potagers, frigidaires, machines à laver

NETTOIE

Boiseries et portes, brutes, corrodées ou peintes, châssis de fenêtre, volets, etc.

TOUTOL-WAX

Humecter le plancher avec TOUTOL-WAX, frotter avec un chiffon, laisser sécher et polir

CIRE

Nettoyer les meubles de cuisine avec TOUTOL-WAX puis polir soigneusement avec un chiffon

Repousse saleté et taches d'eau grâce à une addition de Silikon. Désinfecte et conserve

---

N° 200469. Date de dépôt: 16 octobre 1963, 12 h.
Bolle et Cie, Morges (Vaud). — Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

VIN DU PÊCHEUR

Nr. 200470. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1963, 18 Uhr.
Schuhfabriken Odermatt & Co. AG, Mitskirchstrasse 209, **Zurzach** (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Damen- und Herren-Schuhe. (Int. Kl. 25)

OCO
AUTOSTRADA

Nr. 200471. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1963, 19 Uhr.
Cavalla Limited, 26 Hill Street, **St. Helier** (Jersey, Kanalinseln, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak, Raucherartikel, Zündhölzer. (Int. Kl. 34)

Courtleigh

N° 200472. Date de dépôt: 28 octobre 1963, 17 h.
Fabrique des Lactas Langer Gland S.A., Vich (Vaud).
Fabrication et commerce.

Tous aliments pour volailles et bétail, produits alimentaires, volaille. (Cl. int. 29 à 31)

LACTA
Chanteclair
GLAND

Nr. 200473. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1963, 20 Uhr.
Kimberly Knitwear, Inc., 1410 Broadway, **New York** (New York, USA).
Fabrikation und Handel.

Ober- und Unterbekleidung. (Int. Kl. 25)

Kimberly

Nr. 200474. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1963, 16 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrikation und Handel.

Liegestuhl. (Int. Kl. 20)

sans-souci

Nr. 200475. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1963, 16 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrikation und Handel.

Sonnenschutzmittel. (Int. Kl. 3)

sun-look

Nr. 200476. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1963, 18 Uhr.
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, **Basel 7.**
Fabrikation und Handel.

Mayonnaise. (Int. Kl. 29)

THOMY
MAYONNAISE AU CITRON

Die Marke wird weiss, grün und hell- und dunkelgelb ausgeführt.

Nr. 200477. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1963, 18 Uhr.
Lüdi & Cie AG, Mühlegasse, **Flawil** (St. Gallen). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106051.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Oktober 1963 an.

Merceriewaren aus Metall und gestanzte Kleinmetallmassenartikel aller Art, insbesondere Druckknöpfe, Knöpfe aller Art, Kontrollmarken, Schnallen, Klammern. (Int. Kl. 6, 26)

LUpress

N° 200478. Date de dépôt: 8 mars 1963, 17 h.
Kowa Company Ltd., No 10, 1-chome, Asahi-cho, Naka-ku, **Nagoya** (Japon).
Fabrication et commerce.

Appareils de télévision, téléviseurs de contrôle, appareils de radio, appareils de radio à transistors, enregistreurs sur bande, bandes pour enregistreurs, répétiteurs d'annonces et autres appareils et instruments électriques, parties et accessoires de ceux-ci; caméras photographiques et cinématographiques, supports et trépieds pour caméras, parties et accessoires de celles-ci; lunettes de visée, lunettes de centrage monoculaires, lunettes binoculaires et autres instruments et appareils d'optique. (Cl. int. 9)

KOWA

Nr. 200479. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1963, 20 Uhr.
Scherico Ltd. (Scherico AG) (Scherico S.A.), Winkelriedstrasse 56, **Luzern**.
Fabrikation und Handel. — Uebertragung der internationalen Marke Nr. **129221** von Chinoin Gyógyszer-és Vegyészeti Termékek Gyára R. T., Budapest.

Chemische und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

PANTAL

Nr. 200480. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1963, 17 Uhr.
Supima Association of America, El Paso (Texas, USA).
Fabrikation und Handel.

Rohfaserige Textilmaterialien, Baumwolle, Garne und Fäden, Stoff am Stück, Kleidungsartikel, Bett- und Tischtücher. (Int. Kl. 22 bis 25)

SUPIMA

Nr. 200481. Hinterlegungsdatum: 5. August 1963, 18 Uhr.
Elastomer AG, Chur. — Fabrikation und Handel.

Waren aus federelastischen Zellpolyurethanen, nämlich Federringe, Federschalen, Federscheiben, Federungen für Maschinen, Lagerbuchsen, Lagerhülsen, Lagerschalen, Lagerteile, Diehtungen und Dichtungsmaterialien, Tellerpuffer für Textilmaschinen, Klötze und Füllungen für Kupplungen sowie Reibbeschichtungen von Flachbändern und Einlageschichten für Ringe, Keilriemen und Profilbänder. (Int. Kl. 7, 17)

CELLASTO

Nr. 200482. Hinterlegungsdatum: 5. August 1963, 18 Uhr.
Elastomer AG, Chur. — Fabrikation und Handel.

Polyurethan-Spritzgussmassen sowie daraus hergestellte Platten und Formstücke. (Int. Kl. 1, 17)

ELASTOLLAN

N° 200483. Date de dépôt: 15 août 1963, 18 h.
Cooper, Tinsley Laboratories, Inc., 229 Cleveland Avenue, **Harrison** (Hudson, New Jersey, USA). — Fabrication et commerce.

Farine d'avoine moulue utilisée comme stabilisateur et comme gomme, notamment pour des produits alimentaires; fraction colloïdale d'une farine pour usage en thérapeutique colloïdale. (Cl. int. 1, 5, 30)

AVEENO

Nr. 200484. Hinterlegungsdatum: 26. August 1963, 18 Uhr.
Brac AG, Breitenbach (Solothurn). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **132163**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. August 1963 an.

Zähl- und Messapparate; elektrische, im Haushalt verwendbare Geräte und Apparate aller Art wie Ventilatoren, Küchenapparate (z. B. Mixer), Apparate zur Körperpflege (z. B. Heiss- und Warmluftapparate mit und ohne Gebläse), Lautsprecher und Radios sowie deren Bestandteile; ein- und mehrfarbige Blei- und Füllfarbstifte sowie Kugelschreiber, Federhalter, Lineale, Maßstäbe, Falzbeine und andere Büroartikel aus Metall und Kunststoff, Etuis dazu; Dosen, Schachteln, Hülsen, Etuis, Trichter und Zylinder aus Kunststoffen, Haushaltartikel und Artikel zur Körperpflege aus Kunststoffen mit und ohne Metall, nämlich Salatbestecke, Ess-, Trink- und Vorratsgeschirr, Krug- und Plattenwärmer, Joghurtbecher, Kleiderbügel, Vorhangbefestigungsmittel wie Stangen, Ringe, Rollen, Strick- und Häkelnadeln, Knöpfe, Kragenknöpfe, Schnallen, Halsketten, Broschen, Armbänder, Fingerhüte, Nadelbüchsen, Ausfädler, Spielsteine und -würfel, Feuerzeuge, Aschenbecher, Pfeifen- und Zigarettenetuis, Flaschen- und Tubenverschlüsse, Parfümzerstäuber, Zahnstocher, Augenbadgläser; Ausstellungsständer, Preis- und Beschriftungshalter für Schaufenster und Verkauf; elektrisches Installationsmaterial mit und ohne Metallteile wie Stecker und Kupplungen, Bananenstecker, Klemmen aller Art, Fassungsringe, Dosen, Abdeckplatten, Durchführungen, Tüllen, Gehäuse, Griffe und Drehknöpfe; Lager, Zahnräder, Möbelbeschläge aus Kunststoff mit und ohne Metall; Drehteile und Stanzartikel aus Metall und Kunststoff.
(Int. Kl. 6 bis 11, 14, 16, 17, 19, 20, 21, 26, 28, 34)

SECURITAS

N° 200485. Date de dépôt: 29 août 1963, 20 h.
Les Fabriques de balanciers réunies, succursale de Bienne, rue du Viaduc 30, **Bienne**. — Fabrication et commerce.

Balanciers. (Cl. int. 14)

MICROBAL

Nr. 200486. Hinterlegungsdatum: 29. August 1963, 17 Uhr.
Saf-T-Brake Valve Co., Inc., 1707 Front Street, **Cuyahoga Falls** (Ohio, USA). — Fabrikation und Handel.

Sicherheitsventile für hydraulische Bremssysteme. (Int. Kl. 7)

SAF-T-BRAKE

N° 200487. Date de dépôt: 2 septembre 1963, 18 h.
International Paper Company, 220 East 42nd Street, **New York 17** (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Pulpe à cellulose, pulpe à papier, pulpe à bois. (Cl. int. 1)

MODUCELL

Revendication de priorité: USA, 12 juillet 1963.

N° 200488. Date de dépôt: 10 septembre 1963, 17 h.
E. I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, **Wilmington** (Delaware, USA). — Fabrication et commerce.

Fibres et fils; tissus, notamment tissus recouverts et feuilletés de tissu; vêtements protecteurs; structures en feuilles flexibles similaires au papier; matériaux d'isolation électrique; papiers et produits en papier, notamment filtres de papier; matériaux de filtration de gaz et de liquides; tuyaux et courroies pour usage industriel. (Cl. int. 1, 7, 9, 16, 17, 22 à 25)

NOMEX

Nr. 200489. Hinterlegungsdatum: 24. September 1963, 17 Uhr.
AB Mekanprodukter, Hans Holm, Instrumentvägen 10, **Stockholm-Hägersten** (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Pneumatische und hydraulische Zylinder (Maschinenteile); Ventile; Drucksteigerungsapparatur; Druckfilter (für Maschinen); Schmierapparate; pneumatische und hydraulische Apparate und Anlagen zur Signalisierung und/oder Impulsabgabe. (Int. Kl. 7, 8, 9)

MECMAN

Nr. 200490. Hinterlegungsdatum: 24. September 1963, 17 Uhr.
Reckitt & Colman (Overseas) Limited, Dansom Lane, **Hull** (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Bürsten und Schwämme, Scheuermittel, Polier- und Reinigungsmittel für Töpfe und Pfannen, Stahlwolle, Lappen und Reibkissen zum Reinigen und Polieren. (Int. Kl. 3, 21)

ATOMEX

Nr. 200491. Hinterlegungsdatum: 25. September 1963, 10 Uhr.
H. Koller, Wildstrubel-Drogerie, **Adelboden** (Bern). — Fabrikation.

Nagelhärter. (Int. Kl. 3)

WAWITOL

Nr. 200492. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1963, 16 Uhr.
Distillerie Willisau S.A., Willisau-Stadt (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Whisky, Spirituosen aller Art, Aperitifs, Liköre. (Int. Kl. 33)

LADY MACBETH

Nr. 200493. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1963, 20 Uhr.
Martins Export Limited, Park Lorne, 111 Park Road, **London N. W. 8** (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

TWEENIES

Nr. 200494. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1963, 9 Uhr.
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG, Hochdorf (Luzern).
Fabrikation und Handel.

Milchprodukte, Dauermilchwaren, Fett, Speisefette und Margarine. (Int. Kl. 29)

NOVELLA

N° 200495. Date de dépôt: 11 octobre 1963, 15 h.
Aux Planteurs réunis S.A., avenue J.-J. Mercier 2, **Lausanne**.
Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **104899** de Gustave Levy, Aux Planteurs Réunis, Lausanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 juillet 1963.

Tous produits alimentaires. (Cl. int. 29 à 31)

LA BONNE MERE

Nr. 200496. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1963, 20 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wolhusen (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

TROPIGANIN

Nr. 200497. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1963, 20 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wolhusen (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Pflanzenschutzmittel. (Int. Kl. 1, 5)

PHYSOLYSIN

Nr. 200498. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1963, 9 Uhr.
Alpina Union Horlogère AG, Unionsgasse 13, **Biel**.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **105724**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Oktober 1963 an.

Uhren, Uhrenbestandteile, Compteurs, Tisch-, Steh-, Wand- und Turmuhren, Armbänder. (Int. Kl. 9, 14)

ALPINA

N° 200499. Date de dépôt: 17 octobre 1963, 6 h.
Source Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud). — Fabrication et commerce.

Boisson sans alcool, sucrée et aromatisée, additionnée d'eau minérale d'Henniez. (Cl. int. 32)

START

Nr. 200500. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1963, 20 Uhr.
Qualipharma AG (Qualipharma S.A.) (Qualipharma Ltd.) (Qualifarma S.A.), In Scheuren, Tägernstrasse 772, **Maur** (Zürich); Korrespondenzadresse: Forch-Zürich. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte. (Int. Kl. 5)

QUALITESTON

N° 200501. Date de dépôt: 21 octobre 1963, 18 h.
Société anonyme Vautier Frères et Cie, Grandson (Vaud); adresse pour la correspondance: Yverdon. — Fabrication et commerce.

Tous produits manufacturés en tabac. (Cl. int. 34)

CESAR

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 115489. — Ernst Quidort, Winterthur. — Uebertragung an **Drogerie Meier, Winterthur**, Marktgasse 19, **Winterthur**. — Eingetragen den 20. November 1963.

Marke Nr. 146673. — Sverre Young, Oslo (Norwegen). — Uebertragung an **Aksjeselskapet Bergans Meis og Ryggsekk**, Övre Slottsgate 7, **Oslo** (Norwegen). — Eingetragen den 20. November 1963.

Marques N°s 148181, 159729, 193862, 193863. — Marcel George Grisel, Bienne. — Transmission à **Services Watch Co. Ltd.**, Time House, Braunstone Gate, **Leicester** (Grande-Bretagne). — Enregistré le 20 novembre 1963.

Marchio N° 149014. — Gemma Rieter-Salvi, Zurigo 2/38. — Trasmissione a **Harry E. Rieter-Salvi, Minusio**; indirizzo per la corrispondenza: Via S. Gottardo 7, **Muralto**. — Registrato il 20 novembre 1963.

Marke Nr. 149208. — Walter Schumacher, Biel 7. — Uebertragung an **H. Haehen**, Im Gübel, **Hettlingen** (Zürich). — Eingetragen den 20. November 1963.

Marque N° 150784. — Raney Catalyst Company, Inc., Chattanooga (Tennessee, USA). — Transmission à **W. R. Grace & Co.**, 7 Hanover Square, **New York** (New York, USA). — Enregistré le 20 novembre 1963.

Marke Nr. 184690. — F. Stauffer & Co., Bern. — Uebertragung an **Roger Donzé, Puidoux** (Vaud). — Eingetragen den 20. November 1963.

Marque N° 185763. — Fenske, Fedrick & Miller, Inc., Los Angeles 66 (Californie, USA). — Transmission à **Ling-Temco-Vought, Inc.**, 9314 West Jefferson Boulevard, **Dallas** (Texas, USA). — Enregistré le 20 novembre 1963.

Marke Nr. 188228. — Encyclopaedia Britannica Films Inc., Wilmette (Illinois, USA). — Uebertragung an **Encyclopaedia Britannica Press, Inc.**, 425 North Michigan Avenue, **Chicago** (Illinois, USA). — Eingetragen den 20. November 1963.

Rectifications — Berichtigungen

Marques N°s 199470, 199471. — Kenitex Chemicals S.A., Genève. — L'adresse exacte de la déposante est: c/o M^e^ Robert Turrettini, rue de la Corraterie 22, **Genève**. — Enregistré le 20 novembre 1963.

Marke Nr. 200122. — Der Firmawortlaut der Hinterlegerin lautet richtig: **Idealspaten und Schaufel-Walzwerk vorm. Eckardt & Co. Kommanditgesellschaft**. — Eingetragen den 21. November 1963.

Marken Nrn. 200254, 200255. — Der Firmawortlaut der Hinterlegerin lautet richtig: **Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft**. — Eingetragen den 21. November 1963.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 190788 (ETINORIL)
CIBA Aktiengesellschaft, Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Arzneimittel, nämlich Hormonpräparate auf Steroidbasis**. — Eingetragen den 20. November 1963.

Marke Nr. 193273 (SOUPLINE)
Colgate-Palmolive Company, New York (New York, USA). — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Spülzusatz zu Waschmittel**. — Eingetragen den 20. November 1963.

Löschungen — Radiations

Marken Nrn. 117830 (CAOFORCE), **180296** (CAOFORCE, fig.)
Kambly AG, Biscuits-, Confiserie- und Nährmittelfabrik, Trubschachen (Bern). — Gelöscht am 20. November 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 179870 (JUVACAINE)
Etablissement REDIFA, Vaduz (Liechtenstein). — Gelöscht am 20. November 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marken Nrn. 180112 (HA, fig.), **180286** (HS, fig.)
Hamac-Hansella Maschinen AG, Zürich. — Gelöscht am 20. November 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 190815 (DECABIL)
Cartier & Cie, Genève. — Radiée le 20 novembre 1963 à la demande de la titulaire.

Marque N° 194302 (KOFF)
Laboratoires Sauter S.A., Genève. — Radiée le 20 novembre 1963 à la demande de la titulaire.

Marca N° 196529 (REALEX)
Diantus Watch S.A., Castel San Pietro (Ticino). — Radiata il 20 novembre 1963 a domanda del titolare.

Marken Nrn. 199281 (ANTIBLEND), **199282** (ANTICON), **199283** (ANTISOL, fig.), **199284** (INDUSOL)
Atlas Trading Corporation Limited, Ennetbaden (Aargau). — Gelöscht am 20. November 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 199298 (QUIWA)
Meltinger Mineral- & Heilquellen AG, Meltingen (Solothurn). — Gelöscht am 20. November 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 199683 (NEO-SOL)
Halico, Hans Liechti & Cie, Basel. — Gelöscht am 20. November 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Motor-Revisions-Werkstätte GmbH., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Firma Motor-Revisions-Werkstätte GmbH., Zürich, hat am 7. November 1963 beschlossen, in Liquidation zu gehen und hat den Unterzeichneten zum Liquidator bestellt.

Allfällige Gläubiger werden im Sinne von OR, Art. 823 und Art. 742 aufgefordert, ihre Forderungen beim Unterzeichneten anzumelden. (AA. 322²)

Zürich, 30. November 1963. **Dr. W. Wreschner**, Rechtsanwalt, Rennweg 11, **Zürich 1**.

Esplanade La Fauvette S. A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 C. O.

Deuxième publication

A la suite de sa dissolution et de son absorption par la Société immobilière de l'Ecole Nouvelle (actuellement l'Ecole Nouvelle S.A.), qui a repris ses actif et ses passifs, les créanciers de la société anonyme Esplanade-La Fauvette S.A., ayant son siège à Lausanne, sont sommés, conformément aux dispositions de l'article 742 du Code des obligations, de se faire connaître au conseil d'administration de la Société L'Ecole Nouvelle S.A., à Lausanne, chemin de la Fauvette 25. (AA. 315²)

Lausanne, le 26 novembre 1963. **Le conseil d'administration.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle betreffend Abgabepreise für Tafeläpfel der Sorte Golden Delicious der Ernte 1963

(Vom 2. Dezember 1963)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 11. April 1961 über die Preisgestaltung für Saat- und Speisekartoffeln, Kernobst und frisches Gemüse sowie Artikel 2 der Verfügung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle vom 2. Oktober 1963 betreffend Tafeläpfel der Sorte Golden Delicious der Ernte 1963, in Abänderung der Verfügung vom 11. Oktober 1963, verfügt:

Art. 1. Die höchstzulässigen Abgabepreise für Tafeläpfel der Sorte Golden Delicious der Ernte 1963 betragen bis auf weiteres:

Geltungsbereich Kantone	Abgabepreise des Lagerhalters franko Domizil des Grossisten in Franken je kg netto		Engrospreise franko Domizil des Detaillisten in Franken je kg netto		Detailpreise in Franken je kg netto	
	Klasse I	Klasse II	Klasse I	Klasse II	Klasse I	Klasse II
Zone I						
Freiburg, Genf, Neuenburg, Waadt, Wallis	1.35	1.05	1.50	1.20	1.90	1.55
Zone II						
Aargau, Appenzell, Bern, Basel, Glarus, Luzern, St. Gallen, Schaffhausen, Solothurn, Schwyz, Thurgau, Unterwalden, Uri, Zürich, Zug	1.40	1.10	1.55	1.25	1.95	1.60
Zone III						
Graubünden, Tessin	1.45	1.15	1.60	1.30	2.—	1.65

Für kalibrierte Golden Delicious, die in Plateaux schichten- und reihenverpackt geliefert werden, dürfen die obigen Abgabepreise für die **Sortierungsklasse I** um folgenden Zuschlag erhöht werden:

10 Rappen je kg brutto für netto auf den Preisen des Lagerhalters und des Grossisten.

20 Rappen je kg netto auf dem Detailpreis.

Diese höchstzulässigen Verkaufspreise dürfen nur für Tafeläpfel der Sorte Golden Delicious beansprucht werden, die den Vorschriften des Schweizerischen Obstverbandes betreffend die Grössenklassierung und die Sortierung des Kernobstes entsprechen.

Art. 2. Für die Abgabe von Golden Delicious der Sortierungsklasse «Extra» kann zu den Preisen der Sortierungsklasse I ein Zuschlag bewilligt werden. Die entsprechenden Begehren, denen der Ausweis der offiziellen Qualitätskontrolle des Schweizerischen Obstverbandes beizulegen ist, sind an die Eidg. Preiskontrollstelle zu richten.

Art. 3. Treten Senkungen der Einstandspreise für einheimische oder ausländische Aepfel der Sorte Golden Delicious ein, so ist der Handel verpflichtet, die Abgabepreise im gleichen Verhältnis zu senken.

Art. 4. Für die Preisberechnung ist in jedem Falle die Eigenschaft des Empfängers massgebend. Grossdetaillisten (Grossverteilerfirmen), die die Verteilung an ihre Filialen selbst vornehmen, gelten als Grossisten.

Die Handelsspanne darf für jede Handelsstufe nur einmal beansprucht werden. Schalten sich zwei oder mehrere Grossisten in volkswirtschaftlich gerechtfertigter Funktion in diese Handelsstufe ein, so haben sich Verkäufer und Käufer nach freier Vereinbarung in die Grosshandelsmarge zu teilen, wobei jedoch der Verkäufer höchstens 70 Prozent der Handelsspanne beanspruchen darf.

Jegliche Koppelungsverkäufe, welche die reguläre Marktversorgung mit Golden Delicious stören, sind untersagt.

Art. 5. Wer vorsätzlich den Bestimmungen dieser Verfügung zuwiderhandelt, wird gemäss Artikel 13, 14 und 15 des Bundesgesetzes vom 21. Dezember 1960 über geschützte Warenpreise und die Preisausgleichskasse für Eier und Eiprodukte bestraft.

Art. 6. Diese Verfügung tritt am 2. Dezember 1963 in Kraft.

Prescriptions

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix de vente maximums de la pomme de la variété Golden Delicious de la récolte 1963

(Du 2 décembre 1963)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 11 avril 1961 sur la formation des prix des pommes de terre de semence et de table, des fruits à pépins et des légumes frais et vu l'article 2 des prescriptions de l'office susmentionné, du 2 octobre 1963 concernant les prix des pommes de la variété Golden Delicious récoltées en 1963 et en modification des prescriptions du 11 octobre 1963, prescrit:

Article premier. Les prix de vente maximums de la pomme de la variété Golden Delicious récoltée en 1963 sont, jusqu'à nouvel avis, les suivants:

Champs d'application Canton	Prix de l'entrepositaire franco domicile du grossiste francs par kg net		Prix du grossiste franco détaillant francs par kg net		Prix de détail par kg net francs	
	Classe I	Classe II	Classe I	Classe II	Classe I	Classe II
Zone I						
Fribourg, Genève, Neuchâtel, Vaud, Valais	1.35	1.05	1.50	1.20	1.90	1.55
Zone II						
Argovie, Appenzell, Bâle, Berne, Glaris, Lucerne, Saint-Gall, Schaffhouse, Soleure, Schwyz, Thurgovie, Unterwald, Uri, Zoug, Zurich	1.40	1.10	1.55	1.25	1.95	1.60
Zone III						
Grisons, Tessin	1.45	1.15	1.60	1.30	2.—	1.65

Pour la Golden Delicious de la classe de qualité I en plateau, calibrée et en couches rangées, le supplément suivant est autorisé sur les prix susmentionnés:

10 centimes par kg brut pour net sur le prix de l'entrepositaire et du grossiste.

20 centimes par kg net sur le prix de vente du détaillant.

Ces prix de vente maximums ne peuvent être revendiqués que pour des pommes de la variété Golden Delicious conformes aux prescriptions de calibrage et de triage de la Fruit-Union suisse.

Art. 2. Un supplément sur le prix de la qualité I pourra être autorisé lors de la commercialisation de la classe de qualité «Extra». A cet effet, une demande d'autorisation, accompagnée d'une attestation du contrôle officiel de la qualité de la Fruit-Union suisse, sera adressée à l'Office fédéral du contrôle des prix.

Art. 3. En cas de baisse des prix revient de la pomme Golden Delicious indigène ou étrangère, le commerce est tenu de réduire automatiquement ses prix de vente dans les mêmes proportions.

Art. 4. La qualité du destinataire est déterminante dans chaque cas pour le calcul des prix. Les grandes entreprises du commerce de détail – qui approvisionnent elles-mêmes leurs succursales – sont réputées grossistes.

Une marge commerciale ne peut être appliquée qu'une seule fois, dans chaque stade du commerce. Si une opération économiquement justifiable nécessite l'intervention de deux grossistes, le vendeur et l'acheteur doivent convenir librement du partage de la marge. Le vendeur ne peut cependant pas revendiquer plus que le 70 pour cent de la marge.

Les ventes couplées qui entravent la commercialisation régulière de la pomme de la variété Golden Delicious sont interdites.

Art. 5. Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues par la loi fédérale du 21 décembre 1960 sur les marchandises à prix protégés et la caisse de compensation des prix des oeufs et des produits à base d'oeufs, articles 13, 14 et 15 des dispositions pénales de procédure.

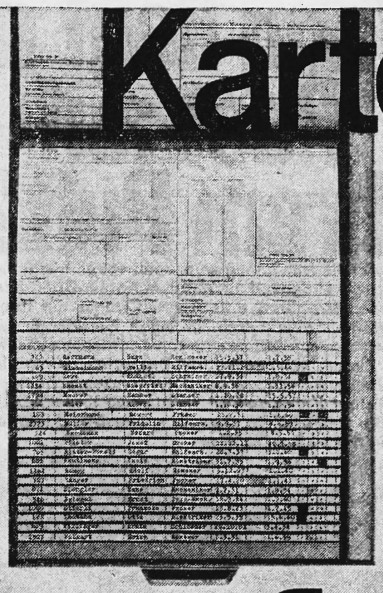
Art. 6. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 2 décembre 1963.

Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

November — 1963 — Novembre

Kanton — Cantons	KONKURSE — FAILLITES			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	
Zürich	13	7	20	2
Bern	12	—	12	
Luzern	2	—	2	
Glarus	—	—	—	1
Fribourg	1	—	1	
Solothurn	1	—	1	1
Basel-Stadt	4	—	4	
St. Gallen	2	—	2	
Aargau	2	—	2	1
Thurgau	1	—	1	
Ticino	1	2	3	1
Vaud	3	—	3	1
Valais	1	—	1	1
Neuchâtel	6	1	7	
Genève	1	1	2	
Total Nov. 1963	50	11	61	8
Total Nov. 1962	21	7	28	8
Januar/Nov. 1963	294	98	392	61
Januar/Nov. 1962	274	88	362	62

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



Karteien

Unser Programm reicht von der einfachen Karteikarte bis zur raffinierten Sichtkartei. Wir modernisieren auch bestehende Anlagen oder lösen Spezialprobleme.
Verlangen Sie Nr. 30 und 33/38 unserer «Blätter für Organisation».
Büro-Fürrer, Zürich, Möbel, Registraturen, Karteien: Tödistrasse 48
Tel. 051/27 16 90
Büromaschinen: Fraumünsterstr. 13
Büroartikel: Münsterhof 13

büro-fürrer

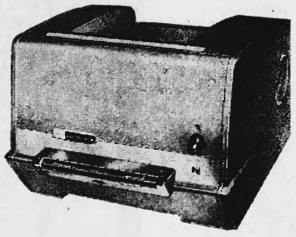
Ein Wunschtraum geht in Erfüllung:

Fotokopieren auf neuen Wegen!

Die American Photocopy Equipment Company hat nach jahrelangen Forschungsarbeiten den perfekten

elektronischen Trockenkopierer

als Tischmodell auf den Weltmarkt gebracht, der ALLES kopiert!



Technische Merkmale:
Dimensionen: 68×60×45 cm
Arbeitsweise:
Absolute Zuverlässigkeit, einfachste Bedienung

Anlegen: Originale und Kopien separat
Durchlauf: Pro Kopie 10 Sekunden
Flüssigkeit: Keine
Vorlagen: Kopiert alles originalgetreu schwarz auf weiss, gelb, rot, grün, blau
Formate: Alle Formate bis DIN A3
Wiederholungen: Für zusätzliche Text- oder Klischeementagen
Mehrfachkopien von 1 Original zu etwa 1 Rappen im Offsetverfahren

Laminierung: im gleichen Apparat, auf einfachste Weise
Preise der Kopien: Günstiger als alle bisherigen Fotokopien
Prinzipielles: Der neue APECO-Elektrotest hat in der Kopierbranche revolutionäre Neuheiten gebracht, und dessen Anschaffung lohnt sich in Betrieben, in welchen jährlich mehrere tausend Kopien hergestellt werden.

Verlangen Sie Unterlagen oder Vorführung durch

BÜRO-MEIER

APECO-Generalvertretung, Löwenstr. 19, Zürich 1, Tel. (051) 23 00 50/52
Filiale Winterthur, Steinberggasse 27, Tel. (052) 2 14 44

LAGER
im Rheinhafen Basel

— Neue, saubere, modern eingerichtete Lagerhallen

— Geeignet für alle Arten von Kaufmannsgütern

— Lagermöglichkeit für transit und verzollte Waren

— Vorzügliche Einrichtungen für den Warenumschlag

ab Schiff auf Lager
ab Lager auf Bahn/Camion/Schiff

Anfragen sind zu richten unter Chiffre N 13585 Q an Publicitas Basel.

Darlehen

- **Keine Bürgen**
- **Seriöse Bedingungen**
- **Absolute Diskretion**

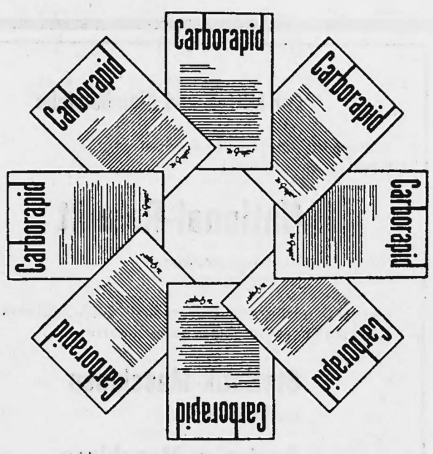
Wir erteilen Darlehen von Fr. 500.– bis Fr. 10 000.–.

Seit 50 Jahren vertrauenswürdige Bedingungen.

Bank Prokredit, Fribourg
Telephon (037) 2 64 31

Carborapid

la nouvelle manière d'obtenir par voie photographique des originaux de reproduction



Plus besoin de perdre son temps à copier des textes ou relever des dessins! En un tour de main, les documents écrits, dessinés ou imprimés sont transposés photographiquement, donc conformes à l'authentique, sur l'original de reproduction Agfa Carborapid, puis polycopiés de la manière habituelle. Les économies réalisées sont considérables: chaque copie d'un original ne coûte que 12 centimes environ pour un tirage de 10 copies, 6 centimes pour un tirage de 25, 4 centimes pour un tirage de 50 et 2 centimes seulement pour un tirage de 100 pièces.

Demandez notre prospectus gratuit!

Agfa

Tous renseignements par: Agfa-Photo S. A.
case postale, Zurich 27

Zu verkaufen

Fakturiermaschine Supermetal Modell FMR II/3

zu Fr. 6000.–.

Anfragen erbeten unter Chiffre Hab 130577 an Publicitas Bern.

Financier suisse romand

placerait

1 million

dans affaire financière, commerciale ou industrielle saine et de bon rapport, pouvant prouver chiffre d'affaires, et existant depuis minimum 3 à 5 ans. Intérêts à convenir. Plus participation au chiffre d'affaires désiré.
Offres sous chiffre PH 46528 à Publicitas Lausanne.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Dart-Copymation

Jeune homme sérieux et dynamique, au courant de la branche matériaux de construction et ameublement, désirant changer de situation, cherche place de

REPRESENTANT

pour la Suisse romande, au service de fabrique ou grossiste (peu s'adapter à d'autres branches).

Permis de conduire international.

Event. capitaux à disposition.

Offres sous chiffre P 6083 N à Publicitas Neuchâtel.

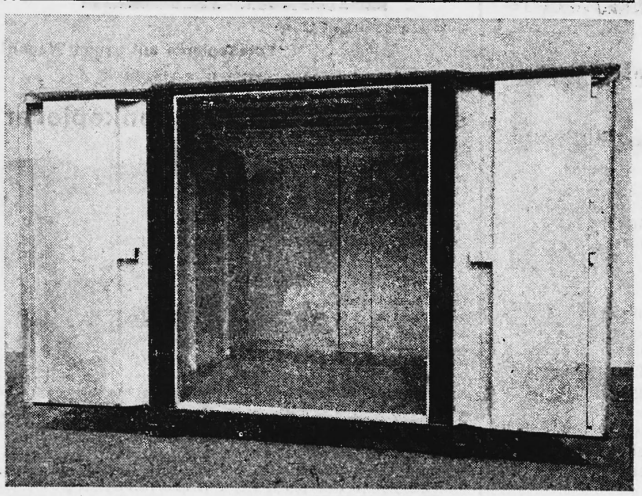
Das kombinierte Lichtpausgerät für Lichtpausen und Fotokopien

Arbeitsbreite 45 cm.
Höchstleistungs-Bürogerät.
Bis zu 600 Kopien in der Stunde.

OZALID ZÜRICH
Seefeldstrasse 94 Tel. 051/24 47 57

Treuhandbureau mit Steuerrechtspraxis

A. Schild Bahnhofstrasse 37 Zürich 1 Telefon 25 62 67



Notre container métallique type 357 – agréé SNCF

Dimensions intérieures: 2.26 × 1.985 × 1.785 m = 8.01 m³

Nos containers métalliques se sont révélés indispensables à tous les exportateurs et importateurs qui les ont essayés et peuvent vous procurer d'appréciables avantages à vous aussi.

- Réduction des frais de transport
- Allègement des primes d'assurance
- Elimination des emballages coûteux . .
- Sécurité contre les dommages et les vols
- Livraison de domicile à domicile
- Diminution des droits de douane par la suppression des valeurs d'emballage
- Absence de toute obligation de retour pour 73 destinations

Nous vous invitons à soumettre au spécialiste vos problèmes particuliers pour un examen libre de tout engagement pour vous.

Container Transport International, Inc. (C. I. T.)

Agents généraux pour la Suisse:

Inter-Transports S.A., Genève 2

12, rue Voltaire, Téléphone (022) 34 95 50, Télex 22 803.

Für Mittel- und Kleinbetriebe

Zeit sparen – rationeller arbeiten –
Günstige Gelegenheit!

National-Rebuilt

Buchungsautomaten
Kl. 31, 32, 33

neueste Modelle, leicht gebraucht, 6–25 Zählwerke, auf Wunsch mit Lochband oder Anschluss an Lochkarte

Statistik-Maschinen
bis 30 Addierwerke

Analysier-Maschinen

Schalter-Maschinen
Kl. 2000, Kl. 41 und 42

Hotelbuchungs-Maschinen
Kl. 42

Direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue. Garantie für Material und Funktion – Unterhalts-Service.

Beratung, Organisation und Einführung durch erfahrene Fachleute

REBUMA SUTER AG., Uetlibergstrasse 350, Zürich 3/45
Tel. (051) 33 66 36/37

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!

Wann liegt die Post auf Ihrem Pult?

Dies kann wohl nie früh genug sein, denn davon hängt eine rationelle Tageseinteilung weitgehend ab. Mit dem Kobler-Brieföffner haben Sie Ihre Post jeden Morgen 5 - 10 Minuten früher auf Ihrem Pult. Der Kobler Brieföffner eignet sich für jeden Betrieb. Er garantiert ein sauberes und schnelles Öffnen aller Kuvertgrössen ohne Beschädigung des Inhalts. Zudem können Sie den Brieföffner durch einfaches Umstellen als Papierschneidmaschine für einzelne Blätter verwenden. Bestimmt möchten Sie diese Vorteile auch für Ihren Betrieb ausnützen. Wir laden Sie deshalb ein, diesen modernen Brieföffner während 14 Tagen unverbindlich zu prüfen.

Brieföffner Fr. 85.–

Probe-Angebot

An Kobler & Co., Huttenstr. 42, Zürich 6
Senden Sie uns unverbindlich und kostenfrei 1 Kobler Brieföffner zur Ansicht und Ausprobe.
Bei Nicht-Eignung werden wir Ihnen den Apparat innert 14 Tagen retournieren. Bei Übernahme des Brieföffners erfolgt die Fakturierung nach Ablauf der Probezeit.

Datum: _____

Stempel und Unterschrift: _____

Banca del Ceresio, Lugano

CONVOCAZIONE ASSEMBLEA

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 17 dicembre 1963, alle ore 14.00, nei locali della banca, per le seguenti trattande:

1° Approvazione verbale assemblea del 5 dicembre 1962.
2° Resoconto sulla gestione dell'esercizio chiuso al 30 settembre 1963, rapporto dei revisori e deliberazioni relative al bilancio ed al riparto degli utili.
3° Scarico all'amministrazione.
4° Nomine statutarie.
5° Eventuali.

Potranno intervenire all'assemblea gli azionisti che abbiano depositato le loro azioni presso la sede sociale almeno 24 ore prima dell'adunanza o che si presentino con le loro azioni almeno un'ora prima della riunione.

Il bilancio, il conto profitti e perdite e il rapporto dei revisori sono a disposizione degli azionisti presso la sede sociale a partire dal 5 dicembre 1963.

Il consiglio d'amministrazione.

Clématéite S.A., Vallorbe

Paiement du dividende

L'assemblée générale des actionnaires du 29 novembre 1963 a fixé le dividende de l'exercice 1962/63 à 3 ½ %. Ce dividende pourra être encaissé dès ce jour contre remise du coupon N° 16 à raison de:

Fr. 7.– par coupon, sous déduction de 3 % de droit de timbre et de 27 % d'impôt anticipé auprès de:

la Banque Cantonale Vaudoise,
l'Union de Banques Suisses,
la Société de Banque Suisse,
et leurs agences, ainsi qu'au siège social.

Le conseil d'administration.

Couverts sollen wie Mannequins wirken!

Beim Vorführen blendet das Mannequin durch seine stilsicher zusammengestellte Garderobe. Und Briefumschläge, die wie Mannequins wirken, schaffen eine für den Absender günstige Atmosphäre. Als Spezialisten für Geschäftscouverts ist es unsere Aufgabe, Umschläge herzustellen, die Ihrer Firma würdig sind, die für Sie repräsentieren und zugleich den Inhalt schützen. Verlangen Sie unsere Mustersammlung, sie bietet Ihnen sicher viele wertvolle Anregungen.

SCHALLER & Co. A/G Zürich 5/23
Briefumschlagfabrik Tel. 421542

Kleider machen Leute
Couverts machen Briefe

BH

Mise en soumission

La commune de Damphreux met en soumission les travaux suivants pour la transformation et rénovation de son bâtiment scolaire:

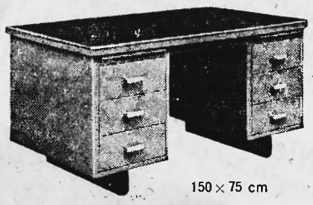
1° Maçonnerie, crépissages.
2° Charpente.
3° Couverture.
4° Ferblanterie.
5° Menuiserie.
6° Installation chauffage.
7° Installations sanitaires.
8° Installations électriques.
9° Carrelages.
10° Revêtements de sols.
11° Peinture.
12° Aménagement d'une place de gymnastique.

Le document de base et les formules de soumissions sont à disposition au bureau d'architecture Marcel Falvre, rue Neuve 3, Porrentruy. Tél. (066) 6 10 62.

Une visite des lieux est fixée au jeudi 5 décembre 1963, à 14 h.

Kampoda

Für Ihr Büro: erstklassige Stahlmöbel



150 × 75 cm

ab Fr. 595.–

Sofort lieferbar!

Generalvertreter:
Trosselli & Söhne AG.
60–62, rue du Stand
Tel. (022) 24 43 40
Genève

Kampoda
Militärstrasse 75
Tel. (051) 25 84 84
Zürich

Verlangen Sie Prospekte. — Vertreter in der ganzen Schweiz

Ferien und Feiertage in Gesamtarbeitsverträgen

Unter diesem Titel ist als Sonderheft Nr. 71 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit erschienen.

Die Veröffentlichung enthält die Ferien- und Feiertagsansprüche der erwachsenen Arbeitnehmer nach Massgabe der zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträge sowie der kantonalen Feriengesetze. Sie ist gegliedert nach Erwerbszweigen und dem örtlichen Geltungsbereich. Angesichts der Bedeutung der gesamtarbeitsvertraglichen Ferien- und Feiertagsbestimmungen will die Publikation über diesen Zweig der Sozialleistungen eine möglichst umfassende Orientierung vermitteln. Die Veröffentlichung ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf **Fr. 3.85.** Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Heft gegen Nachnahme versandt. Interessenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf **Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern,** einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Einzahlungsschein anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlung ist – um Missverständnissen vorzubeugen – nicht erwünscht.

Régime des vacances et jours fériés prévu par les conventions collectives de travail

Sous ce titre, l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié le 71e supplément de «La Vie économique».

L'ouvrage, qui traite du régime des vacances et jours fériés reconnu aux travailleurs adultes par les conventions collectives paritaires et les législations cantonales, est subdivisé en branche d'activité et zone d'application. Eu égard à l'importance des dispositions contractuelles en la matière, on a voulu donner une vue aussi complète que possible de cet aspect de la législation sociale. Le texte est publié dans la langue du canton intéressé.

La brochure coûte **3 fr. 85.** Les commandes peuvent être adressées à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, à Berne. Par souci de simplification, l'envoi aura lieu contre remboursement. Les intéressés qui ne désirent pas recevoir de remboursement peuvent verser le montant en question au compte de chèques postaux **III 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne,** en notant leur commande au verso du bulletin de versement (afin d'éviter tout malentendu, on voudra bien s'abstenir de confirmer le paiement séparément).

KARTEN CHECK · USBGS · CARTE CHEQUE

Das neue bargeldlose Zahlungsmittel der Bankgesellschaft

Private oder geschäftliche Rechnungen bis 5000 Franken begleichen Sie von nun an bequem mit dem Kartencheck der SBG. Ein neues Zahlungsmittel, das Ihnen viele Vorteile bietet. Es ist einfacher als alle bisherigen. Sie schicken eine Postkarte aus Ihrem Checkheft fort, nichts weiter.

Gerne stellen wir Ihnen ein Muster des Kartenchecks mit genauer Anleitung zu. Eine Karte oder ein Telefonanruf an Ihre nächste SBG-Filiale genügt. (Verlangen Sie die Abteilung «Kartencheck».)

USBGS

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

über 80 Niederlassungen und Agenturen in der ganzen Schweiz

Sinnvoll schön representativ und vorteilhaft im Preis sind die UNICEF-KARTEN

Sie eignen sich für Ihre Neujahrs- und Weihnachtswünsche und kosten 50 Rp. per Stück, lieferbar in Schachteln à 10 Stück mit passenden Umschlägen. (Doppelkarten Format 11,7 × 14,5 cm).

Die Karten des Kinderhilfswerkes der Vereinten Nationen (UNICEF) werden bereits in 83 Ländern verkauft. Für Abertausende von Privaten, Firmen und Organisationen ist es bereits zur Selbstverständlichkeit geworden: man wünscht Glück und verbreitet Glück.

Ein Beispiel: Aus dem Erlös von 5 Schachteln kauft UNICEF genügend Sulphontabletten, um zwei Kinder während drei Jahren gegen Lepra zu behandeln.

Verlangen Sie den farbig illustrierten Prospekt der lieferbaren Karten beim Schweizerischen Komitee für UNICEF, Bahnhofstrasse 24, Zürich.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Wegweisend für das Büro – heute und morgen

RN

Für das Büro: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/233707

Auto Doppik Maschinenbuchhaltung

die einzige
mit oder ohne Carbon und automatischer Gruppierung.

Verlangen Sie unverbindliche Demonstration

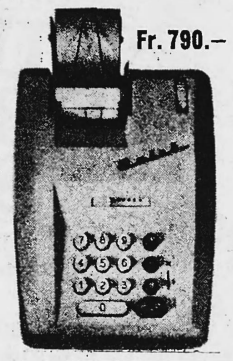
AUTO DOPPIK BUCHHALTUNG AG., BIEL
(Bahnhofstrasse)

Feiler *Electric*

Die zuverlässige, schreibende Rechenmaschine. Klein im Ausmass, gross in der Leistung, einfach in der Bedienung, sympathisch in der Form.

Die Feiler (früher Quick) ist auch als **Handmodell** in drei verschiedenen Ausführungen ab **Fr. 450.—** erhältlich.

Verlangen Sie noch heute nähere Angaben oder eine unverbindliche Vorführung bei ihnen.



Fr. 790.–

Hamag-
Büromaschinen-AG
Rüschlikon

Büro Zürich:
Schulstr. 37
Zürich 11/50
Tel. 051/46 43 73

Patente
in allen Ländern
durch
Dipl.-Ing. J. Späth
Limmatquai 92
Zürich, Tel. 32 95 85

Verlangen Sie
unentgeltlich
vom SHAB
Zusendung von
Probenummern der
Monatsschrift
«Die
Volkswirtschaft»

Gesucht für den Vertrieb unserer neuen Trockenkopier-Apparate gut ausgewiesenen

Mitarbeiter

für den Aussendienst.

Wir verlangen: angenehme Persönlichkeit mit Verkaufstalent, Fähigkeit für intensives und selbständiges Arbeiten.

Wir offerieren: gutes Salär, interessante Tätigkeit, 5-Tage-Woche, angenehmes Arbeitsklima, gut ausgebaute Personalfürsorge.

Bewerbungen mit Zeugniskopien und Lichtbild sind erbeten an den Personalchef der

Büro-Geräte AG, Militärstr. 90, Zürich
Tel. (051) 27 38 50

fi Bandeisen

FISCHER & CO.
REINACH 6

PATENTE
KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 86

Leiden Sie unter Platzmangel?

Wir sind in der Lage, ihn beheben zu helfen.

In unserem neuen Lagergebäude in WIL (SG), das im Frühjahr/Sommer 1966 bezugsbereit sein wird, können wir

2500 m² Lagerraum

zur Verfügung stellen.

Die Räumlichkeiten befinden sich im Untergeschoss (Lichthöhe 3 m). Sie bieten ideale Zu- und Wegfahrtsmöglichkeiten (Geleiseanschluss, Warenlift, direkte Zu- und Abfahrtsrampe für Lastwagen). Alle Räume sind gut durchlüftet und heizbar (Klimaanlage) und eignen sich besonders für die Einlagerung von Lebensmitteln.

Wir sind an einer Vermietung auf längere Sicht interessiert, dementsprechend günstiger Mietpreis.

Interessenten sind gebeten sich zu melden bei der Direktion der **AMIDRO, Schweiz. Einkaufszentrale für Drogerien, Postfach, Biel 8.**

COSA S.A.

Les actionnaires sont convoqués en

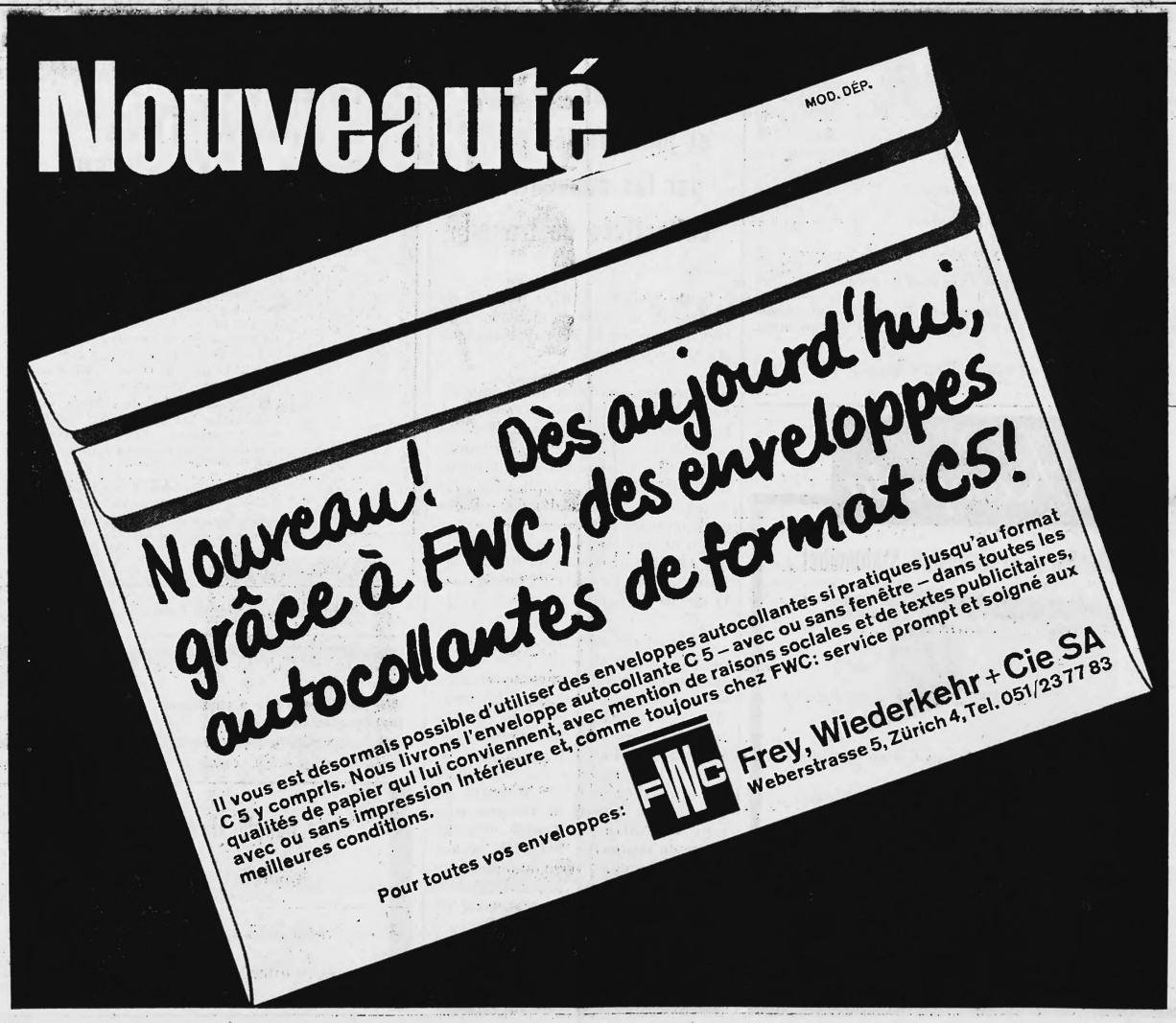
assemblée générale ordinaire

le lundi 16 décembre 1963, à 15 heures, au siège social, 10, rue Petitot, à Genève.

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 juin 1962 et 1963 et les rapports du vérificateur des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Genève, le 28 novembre 1963. **Le conseil d'administration.**

Nouveauté